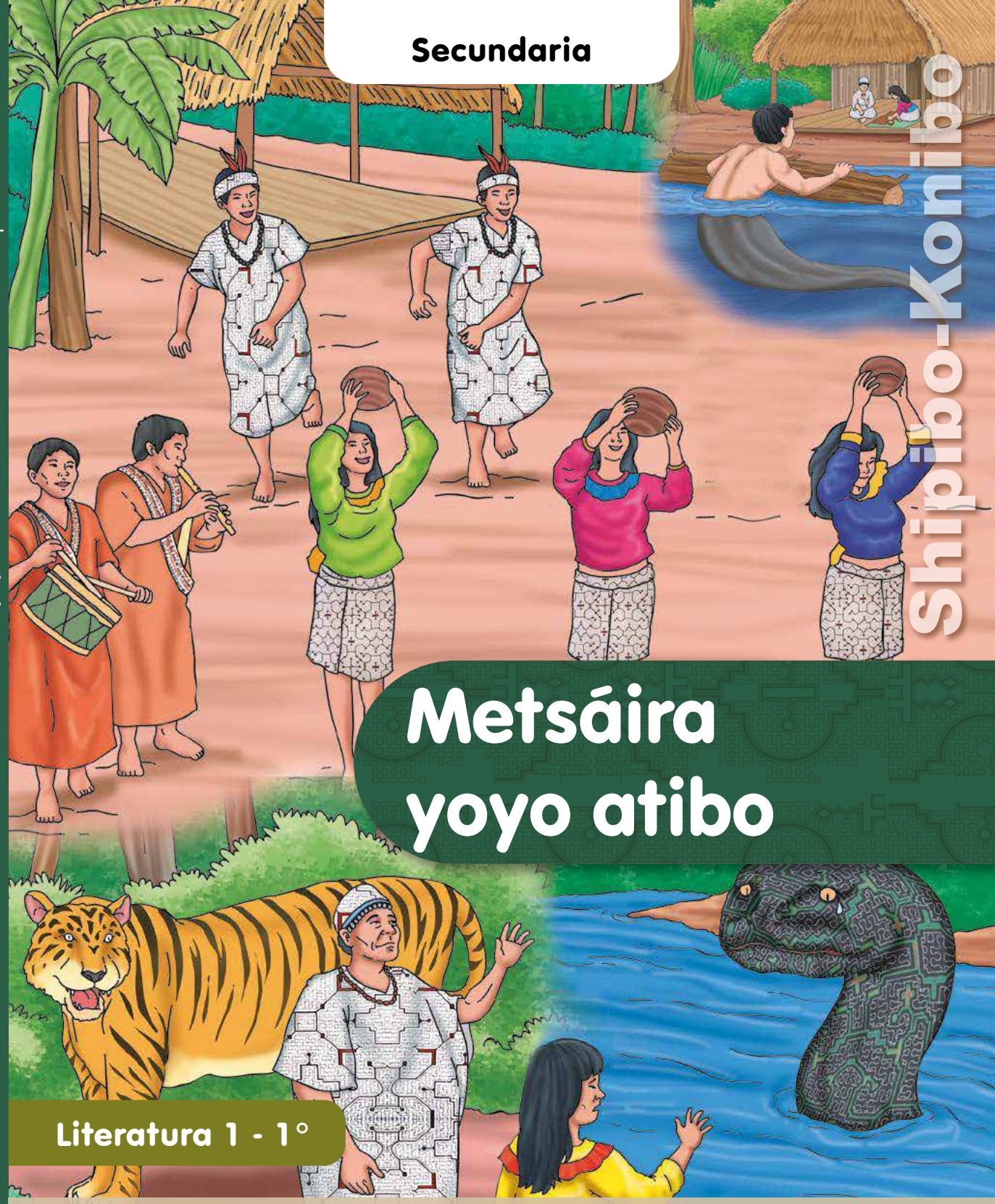


Secundaria

Shipibo-Konibo

Metsáira yoyo atibo



Literatura 1 - 1°



La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Se **reconoce** como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.

Gestiona proyectos de manera ética.

Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Perfil de egreso

Se **comunica** en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.

Practica una vida activa y saludable.

Curriculum
N a c i o n a l



Metsáira yoyo atibo





Ministerio de Educación

**Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural**

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Metsáira yoyo atibo

Literatura 1 - 1° Secundaria - Shipibo-konibo

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2023
Tiraje: 700 ejemplares
Impreso en Setiembre 2023

Elaboración

José Abner Rodríguez G.
Lidia Gonzáles Sánchez

Revisión lingüística

Lidia Gonzáles Sánchez
Jovita Vásquez Balarezo

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)

Martha Rosa Villavicencio Ubillús

Diseño y diagramación

Justo Salvador Mejía Ozeta

Ilustraciones

Julio C. Chujutalli Palomino

Revisión de pertinencia cultural de ilustraciones

Sumbinianch Mitiap Kapuchak

Cuidado de la edición

María Teresa Lavado

Impreso en Press Off Graphics E.I.R.L
Av. México 2513, La Victoria - Lima
RUC 20504593224

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú: N° 2023-05909

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Japaki yoia

Kirika akai ranon itan xontako.

Nato kirika wishain meskò winotabo yoiai riki shipibo konibo jemankoxonbiri non yosiboan yoibeabo tsinkiaketanxon wishaa. Jameranxon, non joinbiri meskotibo yoyo ianan yoikatikanai jawe kopiki meskó jawekibo non jemankobiri winóbeai ixon yoibeai itan jawekeskaraki ikanti iki ja non Nii lbobobetan noa jonibo.

Nato meskó winotabo yoiai iki non moatian yosiboan yoipaonibo non jemankora winobeke baritiabo joinbores yoia nete xabataibo iamax yamebo non yoxaman iamax yosin, tita iamax papan chii keteax tiritai joen teenaaton setexon akatikanai meskó jato winotabo yoikin. Nato winotabo yoiyabo riki non jemanko non jatinkobiri noa jonibo winotabo, ikon iamax shinaman imaabo, noa axeati itan noa shinamenon ixon noa katea jawekibo betan noa jakoni jati, jaboribi noa keska joni ikax jakana kopi itan iboyaboribi ikanaitian.


Dirección de Educación Intercultural Bilingüe ninra mia nato wishainxon menii iitai min oinon ixon itan shinanon ixon non meskó shínameti esébo, jaskaribiakin non axéboainoax non join yoyo iki koshiti kopi ja winotabo yoyo akainoax shinametaanan. Jaskaribiira manatai iamax keenai non bake ranon itan xontako jayata iamax onan iti jatonribi ramakai aniaibo onanmashokoa iti joinbin iamax wishakan.





Jain iká

Metsá Yoi betan jawen chai	7
Mecha ikaskin jonin samani	21
Kashi joni Kesiman bini	35
Jakoma winókinbi xontakonin joneni	49
Kimisha xontako ini	65





Rate betan poinkosko joni ini	85
Metsá ainbo betan joni ini	103
Ainbonin samani	121
Potá bake rabé kashini	139
Joni barichikini	151





1

Metsa yoi betan jawen chai

Jawekeskamein min shinanti iki mibé kikini
raenanaitonin mia jakoma jaweki aka,
Metsá Yoirá jaskara jaweki winónike.





Westiora maxkoshoko jemankoronki jakatiai Metsá Yoi, jawen awin betan jaa bakeyomabobi pari ixonbi anichashama xobonko jabekona jawen xobo ika iki xebon pein xewaxon sino tapoa jainxon panan kextoshamabaon chikeaketana. Metsá Yoironki ikatiai kikinshaman yomerakas meskó raoboribi samata ikax kikinshama mecha joni, jatian jawen awinbirikan kikinshaman rayá, xobo manish itan kerás jishtima, jawen benen yapabo bea meskoaxonshaman pimai ainbo. Jaskarashama rabé ointana jawen aniboanbiri bimanamabekona. Metsá Yoi betan Soi Ramaronki ikatikanai itibikeskati noiyananax jakoni jabekona.

Metsá Yoi jabébiri raenanai itan shiroaironki ikatiai jawen chai Koshin Mano, jabé senencharibi baritiaya iken akonkin jawen chai noiya yomerai kakinronki akatiai jawen chai bokin, waiati iketian jawen chain akinai, jawekiati iketian jawen chaipariakin kenakin jawemabishoko akin jeneyosma, ja jankaya onamebekonaronki ikatiai yomerati jawekiain mecha ikax taanabekoni tsonkayaki jakon yapabo tsakai ikax wetsatianbo shiroxonbo akatikanai osankin.

Wetsa neten moaribi yantanshokoronki jawen chai yoiya iki.

- Yamé yapa chachii kanon kawe chai, min ea oin oinon– Aronkia iki.
- Ikon chai, minkaya en akaibo potei kanoxiwe– Axonronki akai osanbekonkin.

Jaskaibata nete xabaketian moa yamé, ja rabé kabekona iki yamé yapa chachii. Nokókana iki westiora ianman, jainxon peoxon akana iki ja ian tae chichó, akana iki meskóshama yapabo katохон: main, koyaparo itan wetsa yapaboribi. Tsas ibekoni ochóma ibekona iki shiro shiroi jeje ikainax yamakainax ibekoni. Moa icha akax, moa neteribi xabati ochoma Metsá Yoin moa jokin jawen chai sai aka iki.

- iMoa kati riki chai...!
- iJeejee! Ironkia iki ochómakeax jawen chai.
- iMoa kati riki!
- Mipekaoshoko kaban chai moa kawe- aronkia iki jawen chain ochóxonbi.

Jaskaabeirani Metsá Yoi moa joa iki, jainmashaman pea ikirani.

Neten bari koshi iibaiti, ja yamé oxé xaman, nai nasoxon wishtin nasaaka jisábires ika iki ja yamé, neteamapari ikaxbi kikin oxné ianma neten keska jishtibires xabakaina. Moa nete beaitian kikinshaman matsi koin tokoinatai meranbi pea iikirani jawen chai manayananbi Metsá Yoi joa iki. Moaribi jokin sai abeirana jawe iamabiresaitian, moamein ea winobaisanakonke ixon jabichobiri shinanmeran yoyo ikirani joax repintiaian nokota iki.

Moa nokóxon, jawen nonti tepaxon, yapabo jakoankin tsinkixon mani pein mapoa iki, abanon nokon awiman yamekiri oinkin ixonki. Ikaxbi jawen chai joyamabiresaitian shoko manaabi joyamaitianronki ika iki moa matsiribi iketian jawen xobonko kai. Jawen xobonko nokóxon jawen awin oxaa jishteankashamai meketaxshoko jawen itinko jikixon oinaronki ika iki jawen awin ikobainax wetsa joni rakata. Jaskaraoinax ronki ikai jointiabi yora matsin yatanbeirankin ani matsi pakexon aka winoa keska wiski wiski iki ribi, joibobi keyokaini chankatinresi.



Shináinibeiraxon netéshamanxon bero esteaxon oinkonshamanabi ronki ika iki jishtima tsoakairin ixon onankasabi ja jonin bemana jishtima xobo senen nayame oxen tenaa jawen yorares jishti. Basimabironki ikai matsin iwanabo ras ikin xanan mapobeirankin, ikasimabi xon itan xon itani meskó shinanbaon mapobeirana Koshin Mano chankátina iwanaxbironki ikai mekeananshoko jawen wexati shinan kai, kaxon biax koshinshama menexetana ronki aka iki ja jawen awin betan oxaa joni neskaakin.

– Jee chamaa, miakairin nokon awin betan jaskatai–
Ixon joni oxayaa iki.

Yama yamaibi ainbo jakomai sai ika iki bachi mabibeirani jato rawinbeiranan jeman pikoti ishtoi, jatian ja joni rabeberi senbó tarameti xobo chichó ninkatima poo ibekoni.

Tsoa jaskatai ninkáyosma ikaxronki ika iki ja jemameabo jato patax jaa jonibo basibeiranyamai, ninkatima yoyo ibetani jatíribi raté ratékoni, bexon tsamaxon

oinkanabi onantima iketian saa iresi beyamepari iken. Jaweki winotai ixon oinkonkanaronki ika iki westiora joni jimibires rakata maponko, texo peka, pokonkobo xatébires wexatini aka.

– iKoshin Mano riki!– ironkia iki pekaorix.

– iJawen chai riki!– ironkia iki wetsa.

Tsonki ikon yoiyai ixon onantima saa iresi. Jaskakanai ninkaxon oxneori Metsa Yoin oinkonaronki ikai Koshin Mano jawen noi chai.

Ja oinaxronki ikai chankatinresi, éNokon chaibiki en wexaa? éJawen poibetanbi jaskatairin?

Iki meskotibo yokakatironki ika iki yakapaketi; jatiankai ninkatima jonibo yoyo iki nekeribi, okeribi onantima saa iresi, jato xaran ika iki Koshin Mano jointi tsorisa jisá joinkaskimai yakata, jainoax weniribix jawebi yoyo iamai oke kax neke kax iki joni ichan katea, nekeribi jonibo ninkati meskotibo ikanaitian, nekeribi Soi Rama jawen noi awin jawen poi betan merax jaskabicho ipana akonbireskin wexaa moa joinyamai rakata oinax, meskó shinanbaon mapobeirana Koshin Mano jawe iama iki.





Moa nete xabati, oxne iwanaxbironki ikai nete
yaméinakirani jishtitani iwanaxbironki ikai tsoabi
jishtima ítoshi.

– ¿Jaweki winota? Ironkia iki tsamakana pekaokeax,
rate ratetoshi.

Jaskanai xaranbi, tsamakana jato toenpatanjoai
oinkaronki ika iki Koshin Mano.

– iKoshin Mano riki!

– iKoshin Mano riki!– Ironkiakana iki saabires.

Ja saabires iwanaxbironki ika iki netébainkana
bewakexon Metsá Yoin oinaronki ika iki jawen chai
jakonbires chankata jawe masati janbiribi yoyo ishamani
manxonbinainxon peoxon tae rebonko oinkonakan
jakon. Jaskara iketian oinkonxon oinkaronki ikai moa
jishti iketian oinkana ja Koshin Mano iwanaki moa ani
neino jato xaran rakata, jonin kikiankin maxtea, textea
itan pijokaa mawá rakata. Jaskara oinaxronki ikanai ja
jonibo saabires iwanaxbi jawebi yamaa netébainkana.

- iShii neinoisikaya ikain! Ironkiai westiora tita.
- Jaskara riki neino– Ironkia iki westiora yosi.

Jatiankaya ronki ikai ninkatima titabo itan papabo ja yoiyaibires.

- Ja jonibora non yoimetax ikanai non awinbaon onanamabi kikiankin jato oxanax nooman jaskati. Jaskatira ja jonibo netexabatain, ikanai xentsin, xentsin iki– Aronkia iki yosin ja tsamatabo.

Jaskakanai xaranbironki ikai Koshin Manon awin ishto joxon winianan yoikin.

- Enra onayama iki ea jaskara winotaibo.

Jaskati yoyo ikaitian jawen benen ikorestaana iki.

- Earra ike kikini oxaa.
- Masá ayamawe, moara en reteke– Aka iki Koshin Manon.



Icha joni xaranbi ishtopatanjoxon jawen awinma jawen bene ikotoshita iki.

– Enra mia yosmaisma iki– Aka iki.

Jaskaxon jawen poiribi akonkin ikota iki. Jainoax kaman jawemabishoko keshakatakanai itanribi kikini koirametax jakon jakana iki. Yosishokon jainoa jonibo yoiya iki jaton awin koiranti, timenbires jato ramiatima. Jaskaaxonronki neinonin joni jawen chai retemakeana itan jawen awin potamakeana iki.



Jan shinameti yokábo

1. ěJawekeskaki min shinanai nato joni rabe winotainxon?

2. ěMin shinanamein jawe ikeana joni jabe raenanai chai xetekonax?

3. ěTimenbiresmein non jato ramiati atipanke? ěJawe kopi?

4. ěJawekeska eséki mia jenexona?

5. ěMin yoyo aka keskaboki min wetsatian ninkata iki.
Minmein wishati iki?

2

Wécha ikaskin jonin samani

Wetsatianra non xei meskó raobo, non rao
iamax nawabaon rao; jatian wetsatianbora
noa isinibi keshayamai. Nitandra jawen awinbetan
jakon banékaskin meskó raobo xea iki.

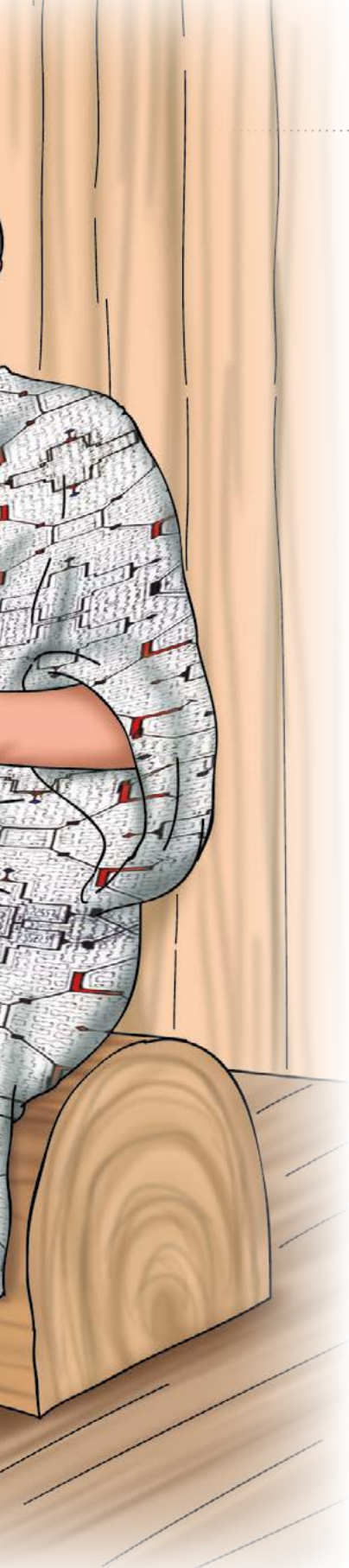




Westiora bake ranonronki ikatai kikin rayá, janronki akatai ani waibo akin: paranta, atsa, xeki itan wetsa yoaboribi banakin, jawen aniboan akonkin raona jaskarashaman ania, jawen janeronki iká iki Nita; moa wanoti senen iketianronki menikana iki westiora xontako jawen awinbiri iti. Ja ainboronki ikatai soi, bemes, senenshaman bestéya itan inróyabi boo nenke wisoshaman papiax takoinata ja ainbo betanronki Nita jaa iki jawen xoboshoko akax jawen awinbetanbiri. Jakon aniora waibo akai ikaxbironki ikaiki Nita yomerakasmalani, wetsatianboki akatai jawen awiman yopan yoinkin, jaskara iikin jawen bene yoiya iki.

– Minra waibichoira aatai, yomeratanitanwe– Aka iki jawen awinman.

– Nokon waibora manish iki, enpari orobatanon– Ikaxronki ikatai jawen wainko kai.



Wetsatianbo ikatiai non pitira yamake aka, paranaxbo wainko kaketian jawen awiman rotoreskin.

Moa basiribi jabé jaxbi ja ainbo jakonshamabo yapabo yomeraxon jawen benen jawekiamayama jakon ipachoibi jakoma jakomakaina iki. Jaskarabo teneyamakin westiora neten ainbonin shinana iki eara neskara iiti atipanyamake nokon papanbirira ea jakon yapabo pimakin ea ania iki, enra nokon bene yoiti jake ixon. Moa jatón iti benxoax rakabekonxon Yakan yoia iki neskaakin.



- Moara basi mibetan ea jake, jaskara ixonbi min ea pitin imai– Aka iki peokin.
- Eara meskó yapashamanboribi pikasai, nokon papashoko itan nokon papanbirira ea akatiaia ea pitin imayamakin. Wetsatian nokon titanshokores ea bexona ikai ea rabintani– Aronkia iki.
- Ikonrake, bakishbira en samakin peoweai– Aronkia iki shinamanres osanyananbi.



Nete xabaketian yamekirishoko, yantan yoiwana jisabi aka iki rao benakin, paranashamanxon ja yosi itan yoxanbo yokaatankin jaweki jakon iti iki mecha inoxon samati iki ixon, wetsatianbo jawen awinman kaibobaon yopakibo jakoma shiroakanabo ninkaxon rabinkin. Ikaxbi jawen awin akonkin noiyax ja keenai jawekibo seneankaskin aka iki meskó raobo tsinkikin, ja tsinkixon chakai iitaitianronki jawen awinman yokata iki.

– ¿Jawe akirin mia?– mia akin, meskó raobo chakai oinxon.

– Anoxiwe koshixon yapa akin– Aka iki yoyo iananbi osanyanan ikaxbi osan kepikoyamakin, siná sinayosma joni ixon.

Jaskaaxon Nitán meskó raobo meskotana chakaxon potsia joshinshaman jene xea iki. Akax ika iki kachio kai, enpari samabatan ikax; kakin jawen awin yoibaina iki masá shinantima samabaiti yantanpari joai akin. Jan yoiakeskabi, ika iki iibaiti yantanpakeshokopari jawen xobon iikirani paxnashoko nokoti.

– Jawe kopiki mia jatio basiboira ikai– Aronkia iki jawen awinman, paxnashoko joketian.

– Samá seneanxonra en mia keena yapabores en mia pimanox iki– Aka iki Nitán jawen awin.

Jaweti nete pekao yamekiritibi jaska jaskatai basimabironki ika iki koshiaitibi itan oxatiain ranbetatibi jawen kaxoxao tox iki peokoti jaskatai oinax neteamabi ikatiai kachio kai, samataiki paranax. Basima nete pekao ika iki jawen awinbetan yoyo ikabi xan iresi moa ninkatikoma, jawen awinbetan moa oxayamai peokota iki. Westiora oxeribi senenaitian Nita kachiokeax moa joyamai peokota iki.





Jaskara oinax jawen awin onisi netetibi wini peokota iki, moa jawen bene ioraitian jawen kaibobo keshana iki, ja keshana ikana iki tsinkiti, tsinkixon akana iki Nita benakin, ja benai bokanaitian jawen awin jato betan kaa iki, kachio bena benabaini, kax jawen wai aniorabo ikain nokókana iki, sai akanabi ikai jawebi yamabires, jonibo ika iki janbisi ja wai topo benai, jaskati iikanaibironki ikai, westiora joni ja wai tsisenenainkonix sai iki.

- iRoninra non merake!
- iRoninra non merake!– Iki saa ikana iki.

Ishtoki ishtoki ikanaitian itan jaskati yoyo ikanaitian ninkatax jawen awin ishtoa iki, tsamakanabi jato toenbaini kaxon oina ika iki, westiora ronin yora nenké, raston, bero pené itan kené sankenax rakata.

- Ea reteyakanwe, ea riki Nita– Ika iki teyoko iananbi.

Jaskataibi jawen awin nokótoshita beri iamakin oinax jawen bero kesenen jene ronópaketa iki.



– Enra mia ichabiresakin noike– aka iki.

Jaskaaka Yaka jainmashoko kaxon nokoxon pataxa iki atimaxonbi aka iki jawen beon soaxonkin.

– Enribira mia noike, jaweatibira en mia jaskáibata– Aka iki jawen beon para para iananbi.

– Jatibitianra en mia noinox iki, jawetianbira en mia jeneyamai

– Ea iaman jato jenemawe– Aka iki jawen awin.

Jawen awin jaskai oinax ikana iki ja jonibo ani onisi, jatiribi titabo ikana iki wini beon tanpaniabo iakebaini.



Jaskaaka, Yakan jawen rarebobo yoia iki iaman jawen bene jenekanti. Jonibaonronki aka iki jiwin paninxon boxon ian kexa rakankin.

- Enra mia noike, jawetianbira mia noikin en jeneyamanox iki.
- Enribira mia akonkin noike– Aka iki Yakan.

Jene kexa jenekana ika iki jaimashaman sikoro ipaketax jenenko jikii, ja jikia basimabi aka iki mapobicho pikoxon jato naisbaikin, naisa oinkana ika iki beon tanpania, basicha jato beistaananronki ika iki jeneori jikiribi. Yaka ika iki sion iiti jawen bene jawen kenakeska jawekibo seneanxonkasi jaskata iketian masá aki.

Jatibi jonibo kikin onis banékana iki jaskara jaweki jakoinra bakerano winóketian. Jaskatax Nita ani ronin baneta iki, oxe chirakamabi meskó raobo méskoxon itan onanyamaxonbi ronin wasteres xeax.

Jainoax peokoxon, yamékiritibi tenaman pakexon Yakan merakatiai kató yapabores nontinko nabochoa, jaskara yapabo jawen awin keenrabeketian seneanxonkin jawen bene roninma bexona, jawetianbi moa Nita oinyamakana iki, ikaxbi jawen awin noikin jeneyama iki.



Jan shinameti yokābo

1. ěJakonki aka iki Nitan onanxomabi rao xeakin?

2. ěJakonmein iti iki isinibi noa keshayama, jawe kopi?

3. ěWetsabo betan jakon banekasimein mia jen iresti iki mia yokakana jawekibo aki?

4. ¿Min shinanabirikan, nonmein non keenma jaweki akin chibanresti iki?

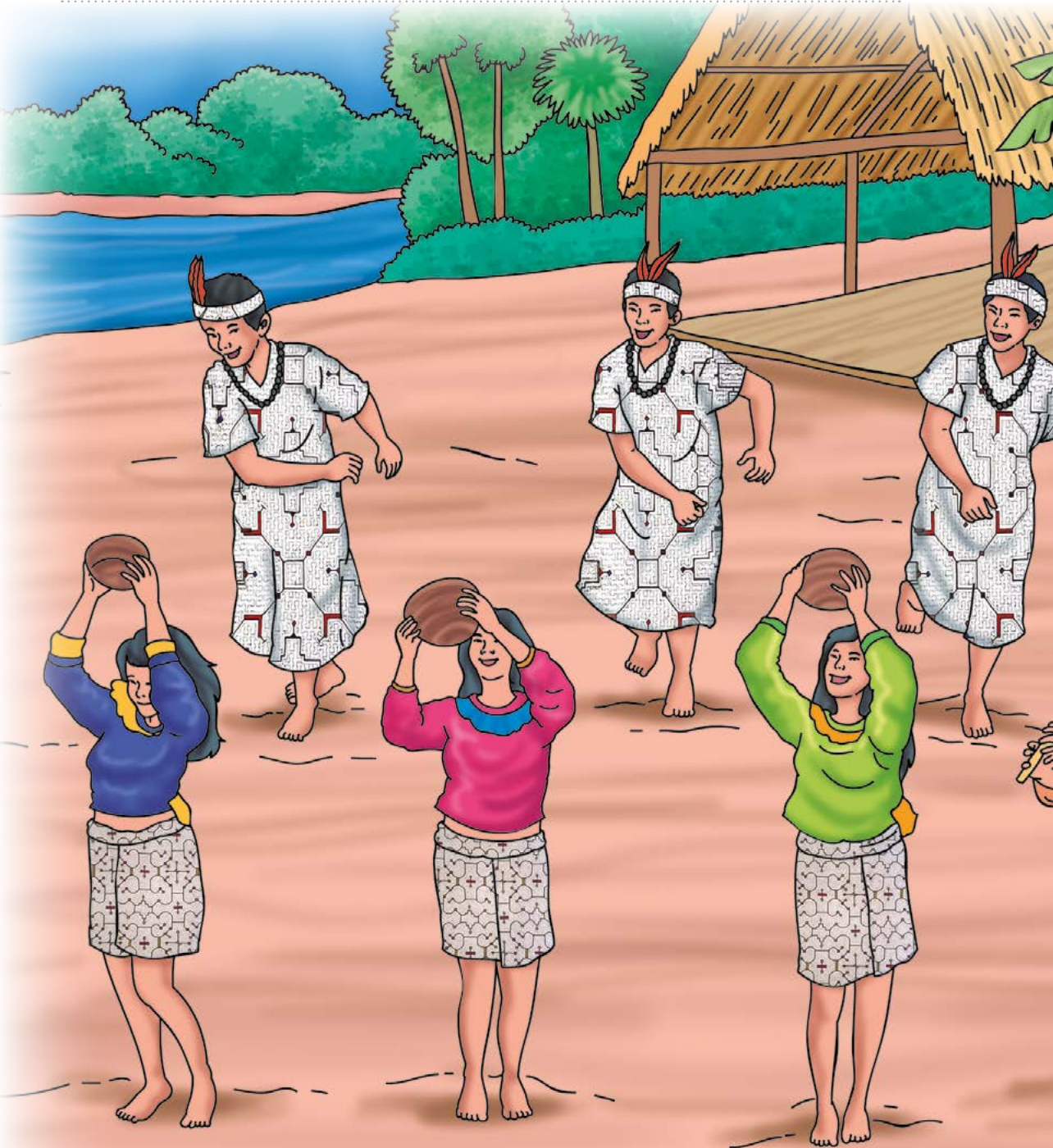
5. Min jisábiribi ¿jawekeskashamamein min akátonibiri nato winota keyómati iki?

3

Kashi joni kesiman bini

Wetsatianbora non onanyamake meskó jawekibo ani pishtankobo tsinkitax winókanaibo, timenbires non jato yoyo aboanaxra noa raminko paketi atipanke.







Westiora maxko jemankoronki akana iki westiora neten Ani Xeati pishtaakin, ja peokoketianronki jain bekana iki icha jonibo ainboyabi benbobo, bakeranon, xontako jonibo, xontako tako takoshamanbo, jonibo koshiorabo ikonbiresi raokanabo. Ja nokotaibo chibamakin bewaana jato xeamakana iki, xeati biresyamai bewakanribi kopianani, jatiribikan jikinoxonpari jato koshi tanai, sankenshama tariabo ja benbobo, jatian ja ainbobobiri raotabo.

Ja pishtankoronki bekatikanai meskó jemameaxbo iresimaribi, beax ipaokanike joni iamax ainbo katotibo, wanoi, benoi, koshi meanani itan meskotibo. jaskarainribi bekatikanai wetsa jonibo, jonikonma yoimetax jato xaranribi joni keskaribi onantimai. Natokeska pishta ikataiai keyoti jaweti nete pekaobo, icha meskó xeati akana keyotai kamanbo.

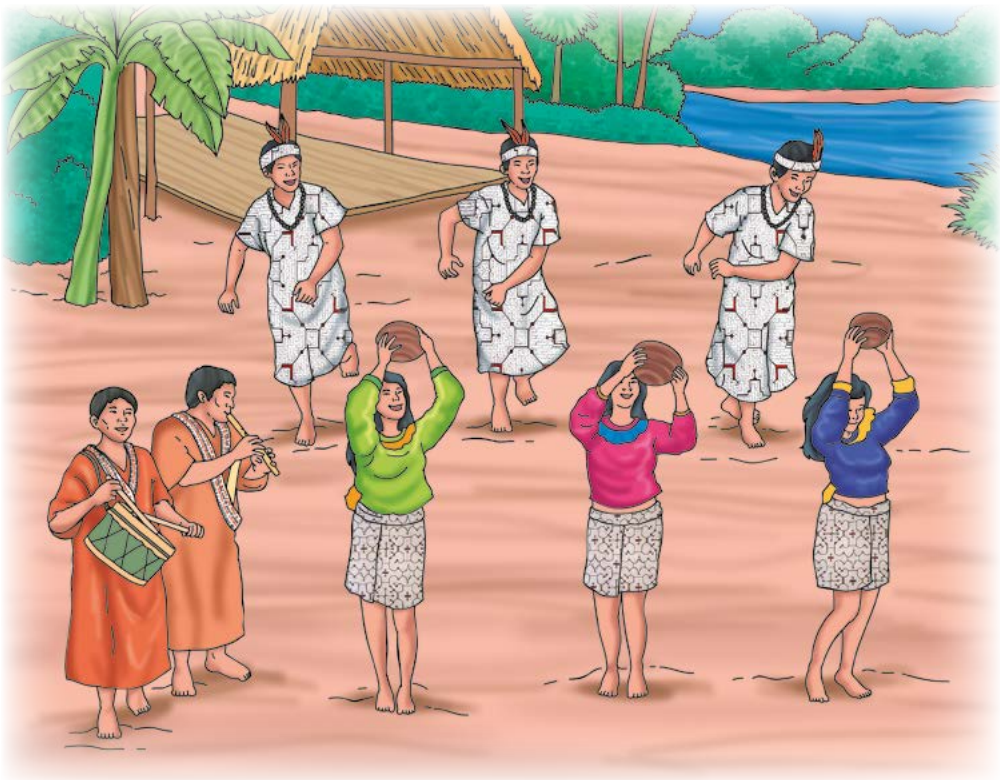
Meskotibo iikanaitian, kimisha nete peokoibaketian yantanpakeronki bokana iki Kesin, moa benoti senen iketian jawen anibaon boa. Bonoxonpari sankenshamaankin nanen bekeneatanan, bextexon itan taxtexon, chitonti kewé sankenshama sawemakanaki, jawen koton jishtishaman joaya chopá teboton anishamaya, meskó jisá teotibo, paronoti itan rexokan raota ka iki joni katomakin bokana. Kesin moa ani senena ikaxbironki ikatiaí tsoashaman yoyo ayosma, takoinataxbi jaskarabo onamapari. Yoyo akaskanabi ja ikatiaí beoresi, shiroakanakai jawen keenmatani iken bebonbiresh ishtoresi.

Ja ikanain nokoxon ja jonibo oina ika iki xeatinin paenax meskotishaman bewakanaibo, jatiribikan shiro bewakan ninkakamanani, wetsabokan yoina retetiki bewaibo. Ani xobo napon chomo anibo maimeran minkanabo texobichoshoko iiakebaina meskó xeatiabo.

Moa basi, yamé pochinikon icha jonibo yoyo akashamai iikinbi moa ichaxon xeamakanaribi Kesinman jato yoyo akin peowa iki.

- ¿Jawe janerin mia?– Aronkia iki westiora joni wiso tari sankenshaman keneyaton.
- Nokon jane riki Kesin.

Jainxonronki ikana iki moa yoyo iki peokoti, ja joninribi aka iki Kesin moa jeneyamakin itan moa shiroabokin. Jaskara oinxonronki akai jawen papa betan jawen titan moara non baken jawen keen joni merake ixon jenereskin.



Jato icha bakeranonbo jen ayama betanxon ja joni wisoshaman tariya ikinitian ronki akana iki oin oinkin. Moa ja jonin jeneyamabiresaitian ja yamé jawen papa itan jawen titabetan joi seneanxon ja ani pishta aka ibo betan joi seneanxon Kesin icha joni xaran jawen anibaon ja joni menikana iki jainxon akana iki jakoinra bewábaon raroana Kesin benomakin.

Moa neteribi xabati isábo keoti pekoketian, jonin Kesin yoia iki neskaakin.

– Eara nokon wainko kai, yantanpakera ea joai, ea benayamanoxiwe– akin

Beyameshoko joketian Kesinma jakoanxon jawekiamá iki. Jaskara ijjoa iki, netexabataitibi kachio kai, nontiai, yomerai, wai aki, netetibi beyameshoko joi, neten xobon iosma. Jaskara iitaironki Kesiman yamé joketian aka iki neskaakin.

– Bakishra en mia jawekiati boxonai– akin

– Wainko nokoxon peotainkoshoko ea jenexonoxiwe– aronkiai jawen awin.



Netebo winóboa iki, kaxontibi sai aka pekao peotainshokores jawen jawekiatibo bexonkatitai. likinronki Kesiman shinana iki ějawekeskatimein nokon bene jaskatai? Ironkia iki yokakati.

Westiora netenronki Kesin kariba iki jawen bene jawekiatu boxoni, iikaini nokota iki jawen wainko. Moa nokotax mekeshaman iikaixon oina ika iki maspó chichó Kesinkiri pechiax yakata.

– iKoshin Siná!– Akin jawen janen ratereskin kenaaronki ika iki ratéresiribi bechiinati.

Ja bechiinata oinaronki ika iki, jawen bémana bepasna. Jaskara oinaxronki ikai Kesin ikonbiresi beraateeti, jatian ja joni ika iki sinainakiranax xechínakaini, jaskatai oinaronki ikai jawen xenita xeta rabé kensho ibekona, jawen bero joshintani itan pené joekeska, rekin respa ikaxbi rexbatanishaman. Jaskara oinaxronki Kesin bero aniinakaina iki, joibobi keyókaini onsábires joni oinax.

– Jawe ati min ea jaskaakai.

– iEerii – Aka iki Kesiman jaskatai ninkaxon.

– Jokin ea sai ati en mia yoiai– Aka iki koshi join.

Jaskaa ikai Kesin chitíriitax jainmashaman chitikanribi joi, moa rakéyananbi aka iki yoikin, mia benaira joke jawekiatishoko mia bexoni akin. Jaskaabi ika iki ja joni sinati jeneyamai.

Jawen awinman meraa sinakinronki akai jawen yoranbi weranbeiranxon rawinbeirani ishtoi, ja pekaoronki ikai Kesin ishtoresibai, ja nokoima raketibiri, jakopi jawen bene neten xobon iamai ixon shinanyabi.

Moa xobonko nokóxon jawen kaibobo winianan yoia iki neskaakin.

- Kashi joni riki nokon bene.
- Eri erikon. ¿Jawekeskaki iká? Ika iki jawen tita, ratéinakaini.



Jainxon Kesiman aka iki ja winoti iitai jawekibo jatianpari jawen anibo onanmaki, jawen bene neten jawen xobonko iamai, yaméres joaibo, wainko betin keenyamai itan wetsa jawékiboribi.

Jaskara ninkáxon jaton yosiboan aka iki ja jemamea jonibo yoikin jaskara pishtankobo noa jonibicho meráyamakanai merákanai meskó wetsa jonibo noki yoimetax pikotaibo.

Jaskara ninkatax jonibo ratetax saa ikana iki, ishtoki ishtoki iki, benati riki ixon benakinbi ja joni moa merayamakana iki. Ja yamé joni koiramekana iki itibetin sináxon jato ramiakin ikax, jaskaribi koirankana iki Kesin jawe anaketian. Netenyabi yamétibi koirankana jawebi ja jeman winóyama iki, jatian shinankana iki ja kashi joni moa ja jemameax ochota, jatibi jonibo jakon ikana iki.

Jaweti nete pekao, moa ja winoibaketian beyameshoko Kesin tenama paketa iki ian tenamain nashi, ja nashiaxribi joaitianronki akai kashi jonin bechiteboankin, jaskaaxon Kesin yatana iki. Sai ikasaitian kepoxon yoiya iki.

– Enra mia ramiayamai, rakéyamawe.

Jaskaabi Kesin raketi jeneyama iki, jawe ayamai oinax Kesin ika iki jakonpaketi, jainxon akonkin beisa iki, rakeyananbi.

– Jawe aki mia joriba– Aka iki.

– Eara joke mia bi– Aresibia iki ja kashi jonin.

– Eara mibé kayamai. Miara jonimaisi iki– Akin akaronki ikai kashi joni sinainakirani.

Miara kayamama ebé kati jake ixonronki aka iki kashi jonin Kesin ninikin, ja niniaronki ikai Kesin kikini wash iki sai iki; jaskatai ninkataxronki ikai ja jemamea jonibo saa iki ishtoki ishtoki iki tenamaori boi.



Jaskakanai ninkaxonbironki akai ja jonin Kesin jeneyamakin itan ja ainbo ribikai kikin koshi ainbo ninikin rerexe aboabi sai iki jenéyamai.

Jonibo moa ochómai oinaxonki ikai ja kashi joni Kesin jenebaini noyakaini, joxon oinkana ika iki Kesin jabicho chirankota wexébi res rerexe aka. Ja yamé aribakana iki ja jema maxko topo koinranshinkin. Ikaxbi ja ibata keská jawebi yama ika iki.

Moa jaweti nete basi ja jawekibo winotabo moa shinanbenokana iki. Kesin moa wetsa jonin bia iki jabicho itima kopi jawen anibaon wetsa joni meniribia iki, Kesin jawen bene betan jakoni jaa iki.

Westiora yamekiri, jawen itinkoniax pikóyama biresaitian jawen benen oina ika iki Kesin jawe jimima pasnábicho jawen itinko rakata jawen yora joxobicho kashi jonin jimi kikiankin tsitsinana mawá rakata.

Jaskaaxon kashi jonin xontako retea iki. Jainoax kaman ja jemamea jonibo aniiki esekakana iki jaton onanama joni jaton bake xontabo menirestima.



Jan shinameti yokābo

1. ěMin shinanamein jakon iti iki onanshamanxonmabi non jato ikina?

2. ěJaweskaki min shinanai tita betan papan jaton bake jaskamani?

3. ěMin jisabirikan jakon ika iki jonin ja xontako ponté yoiyama?

4. ¿Jawemen min ati iki min keenma jaweki mia imakaskana?

5. ¿Min keen iamax min keenmarin nato winotaton keyotiain, jawekeskaakinmein minbiri keyoti iki?

4

Jakoma winókinbi xontakonin joneni

Ikon iamax ikonma jaweki jonetira iti atipanke jakon iamax jakoma, jaskara iketianra non akonkin shinana iti jake, mia iamax wetsabo jan jakon imai riki ikon itan ponté noa yoikanti iamax non jato yoiti, jaskayamaxonra non jato ramiati iki iamax noa ramiakanti atipanke.







Jaronkia iki westiora
jemanko ochó ochóbo
xoboax jakana
westíshamanbo
iitireskana. Jaskara
iketian jaa iki westiora
joni jawen awin itan jaton
bake xontako betanbicho
xobon jakana jaboronki
ika iki jatonbiribi jema
chimakain xoboax jakana.
Ja metsáira xontakoronki
ikatiai jawe joni onanma
joni xaranma jaa ikax,
jaskaribi ika iki meskó
jakon yapashamanbo
kawaxon pitin keen,
jaskara iketian jawen
papan yomeraxon pimai
xontako.

Jatian ja jemakon ikainbironki jakatai Xawan Meni westiora bakeranon kikinshaman mecha itan metsá ranon, jaronki ikatai ja xontakoni kikini keenni, ja xontakonin janeronki ikatai Kena; ja benai ikatai ochócha jawen xobo ikenbi Xawan Meni ja xontako benai kai. Yomera yomerawanax ronki ikatai jatiribi yapabo jawen keen ainbo boxoni jaton xobon repikirani jaskaaxon ja xontako yapa meniti kopi.

Ja xontakonin aniboanronki ikatai ja ranonpacho kaitian moa onankana jawen baken keenai iketian. Netebo winóboitianronki ikatai tenamain kax joaxtiibi Kena meskó yapaya joi, ja joketian jawen titan yokata ikatai, nokon biti jonin ea menia riki iki, jatiankaya jawen tita ikonbiresi raroi jawen bake xontako benoti ochóma iketian.

litironki Meni kaa iki moa Kenan yobenkasi, kakenbironki ikai ja Kena ochóresi. Jaskataitianronki jawen titan yokata iki.



– ¿Jarin ja ranon janpacho mia yapa meniai? Aronkia iki jawen titan, Menin ninkánaketian baxexabironki moa ninkatares ika iki.

Jawen titan jaskaaronki bero namanshoko Meni ointanan ja xontako jawe iamai jawen titaki ochóresi.

Jaskara oinxonronki aka iki Xawan Menin jakomatani shinanki peokin, ikonbiresi ja ainbonin keenai ikax yokakati moamein wetsa joni merake ikax jawen shinan imaresi. Jaskara oinbatax Meni kaa iki yomerai, moa yantanpake jawen xobon nokotaxbi Kena shinanresi ja benai kaa iki, jawen keenshaman yapa itibetin ixon koyaparoshoko tsakabeiranax jatiribi jawen keen ainbo boxoni. Kaxbironki ikai jawe ireskiai, jawen keenma yapa ikenmabimeinra ea iisanakonai ixon shinan akin. Moa ja ainbo ika xobo ochomaronki ikai tsasii rabinrestanii.



Jainxonpari manishori jikixon oin oinaibironki ikai Kena jawen xobonko itina. Basicha chankaxon oin oinabironki ikai Kena tasá papíya ian kati baiki ishtochashaman kai. Ja kaitianronki ratékaixon oina iki éJaweranomein kai? Ironkia iki jawen shinanmeran, ochotai oinaxronki tepikonpatankaa iki ja kai ochóma pikótoshiti.

Jonéxon oina ika iki Kena basishamanbo pekao naispatankai kai, ja kai pekaoronki ika iki Meni ja pakao kai, Kenan naisaitibi joné jonékaini, kaxronki nokota iki jato pekao ika ianma. Ja ian kexaronki ikai keyakai jene mekeman wex ayananronki ikai bewa bewai, ja jaskatai basima yakakenbironki ikai ian kexa jene anii saman toemeti, jaskatai oinaxronki ikai Kena jenko neniti rakeyamai jatiankai ochómati.



Jatian Xawan Meni ika iki ani jiwi pekao jonexon ja jaskataibo oina, Meni ika iki akonkin jawen bero esteaxon oinkoni jawekeskabokiai ixon onankasi ja samanai xaranronki ikai ani ronon ewa sankenshama keneya jawen bero pené itan jawen jana sikon atanan tepikoti, tepikotaxronki ikai teshkainakaini ponteti chankati.

- Mia mana manaira ea iitai– Aronkia iki Kenan.
- Earibira mia oinkasi iitai– Ironkia iki ja ronon ewaisi.
- Minkaya akai ea meskó yapashamanbo ea pimakin– Aronkia iki Kenan
- Min keena keska ea yokawe, eara min bene iki– Ironkia iki ronon ewa.
- Ramara ea tantó yapashaman kawaxon pikasai– Aka iki Kenan.
- Ikonrake, mia keenai jawekira en mia meniai.



Jaskaaronki ikai Kena jawen tasá bii manaon mapéribi, jawen tasá boxon akai ja ronon ewa kexá ponte sanankin, jaskaaronki akai jaxbataana jawen tasá bochoai kaman ja ronon ewan tantóyapa michoxonkin, ja bochoaketianronki akai ja xontakonin tasá tantóyapa bochoya mainko yasakin. Jaskaa pekaoronki aka iki, ramara mia nokona iki ixonki Kena raxeikin. Jaskaakai oinaxronki Xawan Meni ratetax joi keyókainax chankátinresi, joibobi keyókaina, jawen keen ainbo jaskatai oinax.



Shinan bitananronki Meni ishtoa iki jawen xobonko kai, ratetaxronki ikai kakonbiresi ishtonshoko jato ikainko nokoti, moa jato winobainkibironki akai shinanriikin, kakinbironki jaton anibo yoiya iki jáskara jaweki jawen bake winoti iitai, ja ninkátanaronki ikai yosi rabé jaton bakebiri iketian jawe shinaonma ishtobekoni, jawen anibo kaitianronki Xawan Meni shinan ikiranribaa iki, bokanaitianronki ikai jatobetan karesibai, nokóxon oinkanaronki ikai jaton bake xontako ronon ewa raxeimax jenenko nenita. Jáskara oinaxronki jawen papa betan Xawan Meni ikai mekéboi kaxon ja rabé katebekonkin, moa ochomabires iketianronki akai ja xontakonin jato merakin, ja merakanaronki ikai ronon ewa chorokokawani, ja rachorotax jabataitianronki ja joni rabekan koshi ikenbi akana iki yatanxon manaon rakankin. Ja main rakanxonronki akai jiwín riskikankin.





- iJenekanwe, jara nokon bene iki!
- iJaskayamatsiakanwe, nokon bene!– Ironkia iki Kena sai iki.
- Jawe kopiki min bene jáskara jaweki iti iki– Aronkiai jawen titan.

Jaskaakanabi ja xontako sai iki jeneyamai. Jaskanai xaranbironki akai
 Menin ja japatax chankata yoxan machito metsétaanan
 Menin aka iki ja ronon ewa pixtekin jatianronki akai
 xontakonin papan Xawan Meni akinkin ronon ewa senbó
 mayati tarameti. Jaskaakanai oinaxronki ikai jatiankai

Yaka sai iki, jaskatai oinxonronki akai jawen titan koshin yatankin. Jaskaaxon ronon ewa retekana iki ja joni rabekan.

Jaskara jawekibo winota pekaoronki ikana iki netébainkana tsoaibi yoyo imai oinyananabekonresi, jaskataxronki ikai Yaka neté neté paketi, yakaxon Meni akinres oina, ja ainbonin oinresibaitian Meninribi akai kikiankin oinkin, sináyaxon oinribixonbi onisaribikinbi oinkin, moa jaweshaman yoiti onantima, jawen keen ainbo jaskatai oinax.

Jaskarabo winotaanan bokana iki, jaton xobonko, ja kai ikana iki tsoabi yoyo iamai karesi, sinatiki ikanai, ratetaki ikanai ixon onantima.

Jaskarabo winóketianronki jawen anibaon onana iki Kenan meskó yapa jawen xobonko beai, tsonkayaki meniai ixon. Jawen aniboan shinana ipachoi Xawan Menin menia ja yapabo beai. Jaskarabo ninkatax ja bakeranon kikini onisa iki, jawen keen ainbonin ponté yoiyama, ja xontakonin Xawan Meni keeni ipachoi jawekibo kikini ras ika iki, ja awianti shinana ipachoibi moa onantima.

- Nato jawekira iresama iki– Ironkia iki yama yamaibi xontakonin papa yoyo iki.
- Enpari yosi papashoko bibatan– Ironkiai ja xontakonin papa.

Jaskakaini kaa iki ja onanya yosi benai, ja kawana basimabironki ikai ja yosi rabé chankátoshiribi. Jawen romen raxon axon jaweti xon axon yosin jato yoiya iki jaskarabikon, iresama shinanxonkana.

Jainxon jato yosin yoiya iki jaskara xontako niimeran jatobicho ikintima, meskó jawekibora non niimeran jake akin, jeneori niimeran ja jawekibo iresamabo jawen iboyabo, jatiribi jakon itan wetsabo jakomaamisbo. Jaskarabo ninkaxonronki akai Menin ja xontako ainbo onisaribikin ikoni jaon keenai ixon.

Jaskarabo winóyonabo pekaobironki akai, Menin ono basikainaimabi ja xontakonin meken jato yokakin. Onobo shinanamabi, jakon bakerano iketian jawen papa betan jawen titan Xawan Meni jen akanai. Meni betan Kena jakon jakana iki itibikeskati jaton jemanbiribi.



Jaskaibata basima iaman pakexon oinkana iki, moa ronon ewa jawen xaobobi moa yama. Ja onanya yosin yoiyai moa tekitax kaa, jawen jina reboshokores ika iki rakata ikaxbi moa xoxoax jiwi baneta. Ja jiwironki janekana iki ronon ewan tsewé rao akin. Jakopironki iki ronon ewa jinto iki rama kamanbi, ja jiwi akanai xatébo iamax tobibo benxoti rao akin.



Jan shinameti yokábo

1. ěMin keen iamax min keenmaki ika nato wishá?

2. ěJawekeskarainmein min wetsaati iki?

3. ěJaweskamein mia iti iki miabiri parankana?

4. Min shinanabiri, ɔmia parankanabimein min jato jenetima iki?

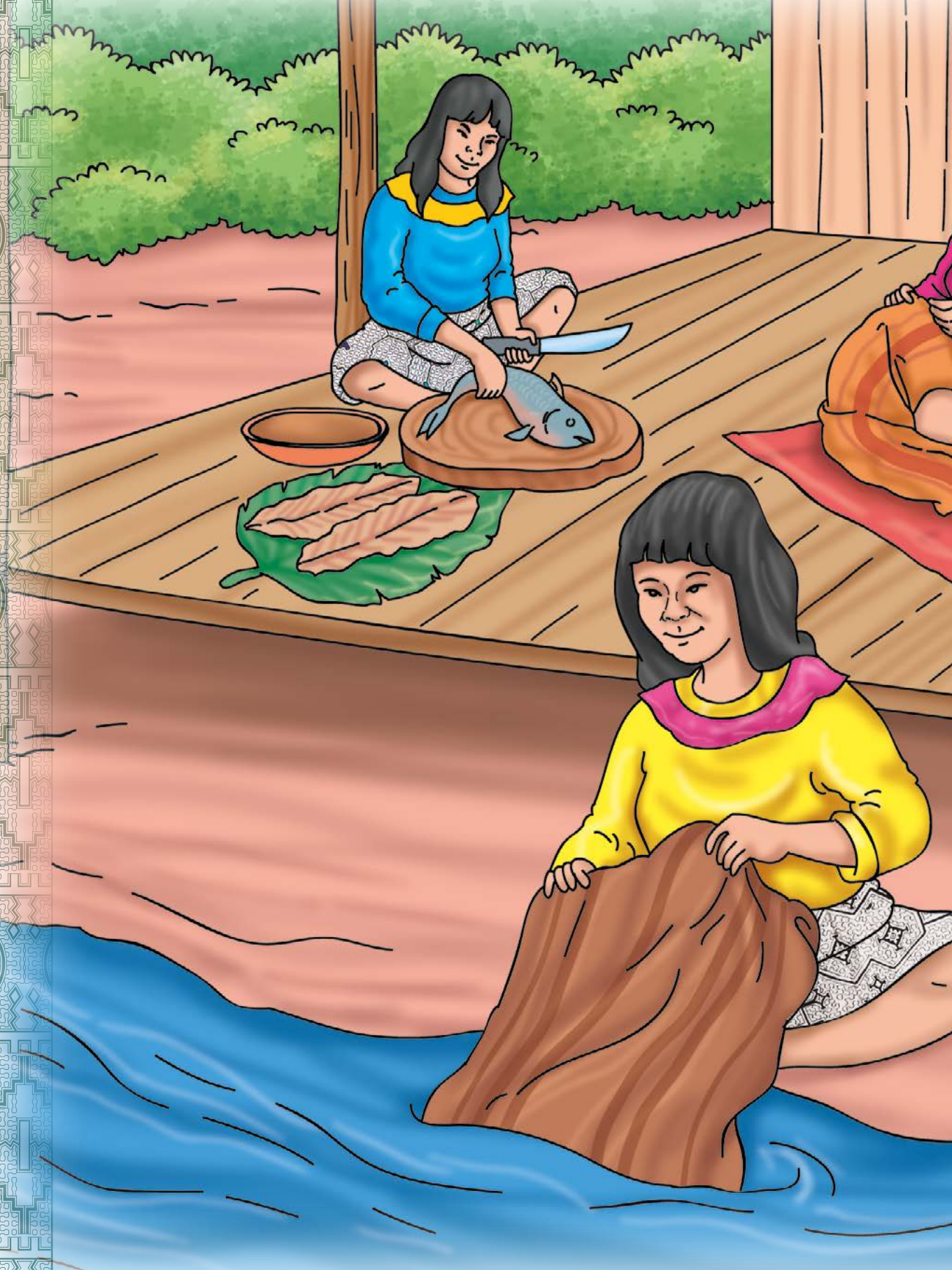
5. Min jisábiribi ɔJakonki iká xontakonin jaskara jonea? ɔJawe kopi?

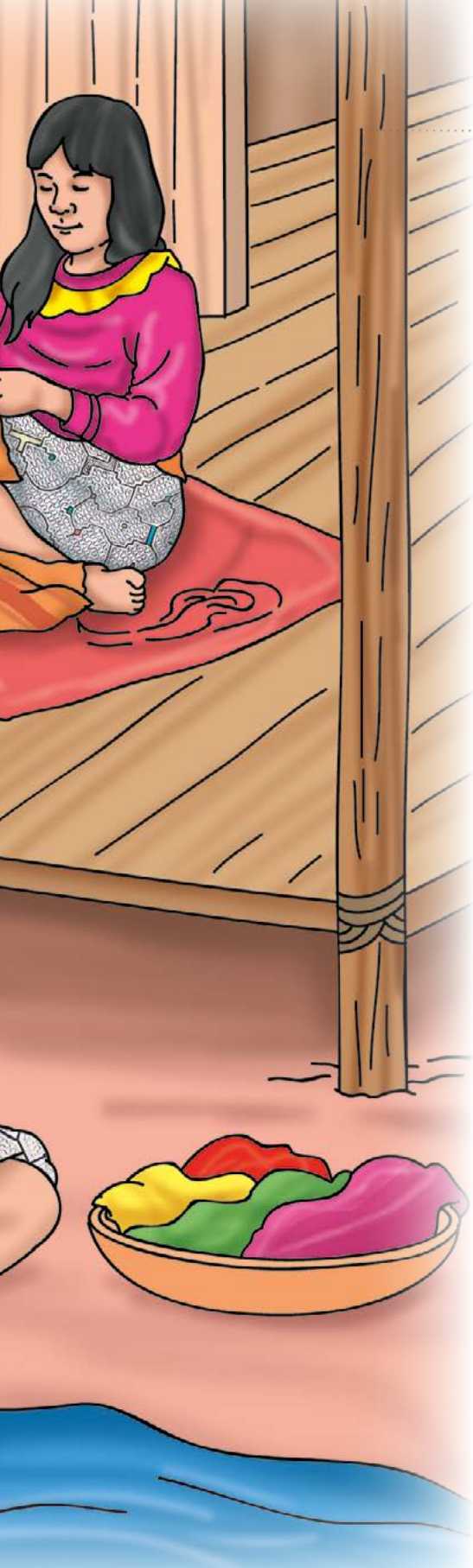
5

Kimisha xontako ini

Jawemein min ati iki min noiya kaibobaon mia ninkashamana. Nato min yoyo akainra non oinai kimisha wetsabo potanainsma iitibi jakoma winókanai.







Westiora anima jemankoronki
jakatikanai kimisha metsaira
xontako jaton tita itan papa
betan jakana ja xobonkobicho,
ja xontakoboan janeboronki ika
iki Mea, Same, itan Yaka. Ja
kimisha bake xontako ikatikanai
potanainsma xontakobo,
xobonbiri ainbobaon ati
jawekibo aki yakareskana. Jaono
kati iketianronki jaton papa
betan titan akatai nato bake
xontakobo jaonomabi bokin, wai
atinko, yomeratiain itan wetsa
jawekibo atinko, benbo bakeoma
ixon itanribi akonkin jato noixon
jakon ainbobo jato imati kopi.

Ja jain jakana jemaronki ika iki anishamanma ikaxbi paro kexa ikax wetsa joniboribi icha meratai jema jain ja itan wetsankoniax meratai bakeranonbaon teakanabi iamax teakaskanabironki ikatai nato xontakobo jaton titan esé ninkatai ixon tsoa yoyo aashamanyosmabo. Jaskarabo iikinbironki tita betan papa yoyo ibekonxon shinankana iki nato xontakobo moa anii senena ikanaitian moa jato teayoratima jawen tee atinkobo, jaskara ixon moa akatikanai ja yosi rabekan jaton kímisha bake xontako xobonko jatobicho jenekin peokin meskó teebo akin iamax yomeraibo kakin moa jaonobi iweyamakin, ja xóntakoboribi moa ani senena ikanaitianribi itan moa jatonbi koirameti senen ikanaitian. Nato kímisha xontakoboronki ika iki jaton titanbiri esekanbires ania ainbobo jakopi ikatikanai Mea, Same itan Yaka kikinshaman rayá itan menin ainbobo.

Moa netebo winóboai, westiora neten jato kimishabicho xobonko iikanaitianronki ika iki jaton oinyosma rabé bakeranon jaton xoboori ochóma ochómakirani.

- ěTsobaorin oabo?
- Non oinyosmabo riki– Ironkia iki Mea.
- Wetsa jemankonia iti jaikan.

Jatonbiri jawekishokobo akí iikanaibironki akai ja bakeranon rabekan jato pontebeirankin. Bekanai oinaxronki Mea xobo chichó jikikaina iki chiní ikax rakérestani jawen rekenaon yoyo abanon ikax.

– Jobekonwe- Aronkia iki ja rekena, moa jato pontebeiranketian.

– Bekanwe, nenoshoko yakakanwe– aka iki lninma, jatokiraxon, yakáti jato meniananbi. Jaskakaini kaa iki jawe inonbires ja meratabo jato jawekiamanoxon benai.

Samen jato yoyo akai kaman, Mea ika iki rakérestani. ¿Tsoaborin? akin Yaka yokatabi ika iki ishton xeati motsaires teeti.

Ja bakeranon rabéronki ika iki senen anibekona wetsa rabé jisá ikaxbi jaton beisa oinkonxon oina wetsa rabé jisáma; ja ani anichaaronki ika iki wisoshama bero napoya jatian wetsakan bero manxantanishama, niti nitishaman rabé, kemes osan osanshama itan yoyo ikasshamanbo ixonkaya ja xontakobo tsee imai. Jaskara oinax xontakobo ika iki jatoki tsinirestani, jainxon yoyo akin peokana iki, meskóshokobo yokabokin.







Bari keyainatai
bewankanax bari
namanpaketai kaman
basibiresronki ikana iki
ja merati bewankana
ranon betan ja xontako
rabé yoyo iki jawe
ayamai iibaiti nete
winoti. Jatón wetsa
rekenbo onamaresai itan
timenbires tsiniresaitian
oinaxronki Mea rakéresa
iki, jaskátimabo
jawen titan yoibeabo
shinani. Masáreskin
beronamanshoko jato
ointankatii, mayáketanxon

jato oinribiaronki ikai jawen wetsa rabé ranonbo onana keskatishaman jato yoyo aki meskó yoixonbo osanibo jejé ishamanbekoni. Jaskakanai oinax ika iki Mea bebónbires masaresi. Moa jawen wetsabo jaskati iorakanaitianronki aka iki Mean jawen titan tama icha mesó bitaanan tobankin peokin jaki paranaxon jawen wetsabo kenax jato betan yoyo inoxon.

– ilshó...matora tama en tobanxonke, bi jowe! Aronkiai Mean jawen wetsa reken ninkamakin ja jonon ixon kenakin, ja reken iketian jabé yoyo inoxon.

Moa joketian aka iki Mean jawen wetsa sinánaketian rakéyananbi jaton chinishoko ixonbi jawen tita betan papan esébo shinanmareskin. Jaskaabi iká iki jawe ninkatama jisá, shoko osantana tama toban bitanan jato shinan karibai.



Moa yantainraitian mayáketanxon jakiribi bero chipishkenin ikai ja joni rabekan jawen wetsa rabekan oinama iketian tama mesó bitanan piai keska ixonbi ayamakin, shoko paranatannaronki akai jainmashaman tari naman meken niatanna jatón xabiorires ishton jinpokoti, kexakan piamakin, ja joni rabe jaskataibi ronki ikana iki ja xontako rabe jawe oinanabobi ikonbiresi ishtón ja jonin keenai jishtibires rabé. Jatiankaya, jaskakanai oinax ika iki Mea bebonbires raketi peokoti.

Moa teneti atipanyamaxon aka iki jawen wetsa lnin paranshamanxon kenaribikin. Joketian yoia iki.

- Nato jonibora jakonmaisi jonibo iti jisá iki, tamara akanai piamakin- Aronkia iki ja oinabo keshankaskin.
- Jansoresi mia, rami iti jisámabobi- Iresa iki Same.



– ilshó...matora tama en tobanxonke, bi jowe! Aronkiai Mean jawen wetsa reken ninkamakin ja jonon ixon kenakin, ja reken iketian jabé yoyo inoxon.

Moa jocketian aka iki Mean jawen wetsa sinánaketian rakéyananbi jaton chinishoko ixonbi jawen tita betan papan esébo shinanmareskin. Jaskaabi ika iki jawe ninkatama jisá, shoko osantana tama toban bitanan jato shinan karibai.

Moa yantainraitian mayáketanxon jakiribi bero chipishkenin oinribiaronki ikai ja joni rabekan jawen wetsa rabekan oinama iketian tama mesó bitanan piái keska ixonbi ayamakin, shoko paranatanaronki akai jainmashaman tari naman meken niatanna jaton xabiorires ishton jinpokoti, kexakan piamakin, ja joni rabé jaskataibironki ikana iki ja xontako rabé jawe oinamabobi ikonbiresi ishton ja jonin keenai jishtibires rabé. Jatiankaya, jaskakanai oinax ika iki Mea bebonbires raketi peokoti.

Moa teneti atipanyamaxon aka iki jawen wetsa Same paranshamanxon kenaribikin. Jocketian yoia iki.

– Nato jonibora jakonmaisi jonibo iti jisá iki, tamara akanai piamakin- Aronkia iki ja oinabo keshankaskin.

– Jansoresi mia, rami iti jisámabobi– Iresa iki Same.

Jaskaakin jato yoiyabi, chiní iketianbira akana iki
pekaoriareskin, jaskaakana
Mea onisax ika iki jato ochores iiti, ikaxbi paranaxon
jato ointankati.

Moa yantanpakeronki ikai wetsa yoyo iki.

– Noa katira moa yantan iki, ochó riki noa kati– Ironkiai
jabé joa akí
– Moa kanon kawewe– Ironkia iki.

Jaskakanai ninkataxronki ikai Mean shinan jakonkaini,
moara bokanai ikax.
Ikaxbi ika iki Yaka jatobiri yoyo ikaibi jakaya
rekenkawanax neskati.

– Non anibora bakishpari bekanai, ochó yomerai bokana
riki neno oxakanwe– iki.

– Ikon riki bakishparira bekanai– Ironkia iki Same,
tsinirestani.

Jawen wetsabo jaskatai ninkatax jato ointanan ika iki
Mea xobo chichó jikiax moa jawebi jato ninkakashamai
itan moa jato oinkashamai janbiribi iiti.



Jaskaakin jato yoiabi, chiní iketianbira akana iki pekaoriareskin, jaskaakana Mea onisax ika iki jato ochores iiti, ikaxbi paranaxon jato ointankati.

Moa yantanpakeronki ikai wetsa yoyo iki.

- Noa katira moa yantan iki, ochó riki noa kati- Ironkiai jabé joa akí
- Moa kanon kawe- Ironkia iki.

Jaskakanai ninkataxronki ikai Mea shinan jakonkaini, moara bokanai ikax. Ikaxbi ika iki Yaka jatobiri yoyo ikaibi jakaya rekenkawanax neskati.



– Non anibora bakishpari bekanai, ochó yomerai bokana riki neno oxakanwe-lki.

– Ikon riki bakishparira bekanai- Ironkia iki Same, tsinirestani.

Jawen wetsabo jaskatai ninkatax jato ointanan ika iki Mea xobo chichó jikiax moa jawebi jato ninkakashamai itan moa jato oinkashamai janbiribi iiti.

Moa beyame ikana iki ja xontako rabe moa joniabo moa bia jisabires iibekonkani raroshaman, jaskaaxonronki akana iki joibo seneankin.

Moa yame, Yaka kikinbires akin masá shinana iki, jawen wetsa rabe jaton onanama joni betan jaskatai oinax, jaton aniboan esébo pekaoriatana onanama jonibo betan timénbires jaskakanaitian.



Yaka betan Same ika iki ja yamé meskóbo yoyo iki iishinkani, jatian Mea ika iki jaskakin tsokassakana itan raketi ribi iiwanax nete xabati ochóma kikini oxa.

Moa nete xabaketian ika iki tsoabi yama jisá, yamékirishaman jawekibo akí pikotaibo ikaxbi tsoabi yamabires. Itimatani ikaxbironki ikai Mea weniti, tsaniona pekaoronki ikai jato jishteanaketian meketaxshoko jato benai kai.

– ¿Yaká... Samé...? Aronkia iki Mean jawen wetsabo kenapakekin.

Jaskaakabi ika iki tsoabi yamabires niwe matsires payabainkatiti. Kenaabi yamabiresketian aka iki jato jenekin ibakanon oxapari, yamé basibires yoyo ishini oxakana riki ixon. Jaskábaini ika iki matsoti, jemanpari peoxon aka iki chii kexa keyokin. Moa bari keyainataitian kamanbi jawen wetsabo pikóyamabiresaitian ronki akai Mean aniakin masá shinankin peokin, éjawe winokankebimeinres ea iitai? Ironkia iki jawen shinanmeran, jaskaxonronki akai ja bakish oinatabo shinanbeiranki, ja shinanaxronki ikai jainmashaman jato kenaboi kai, kenaabironki ikai tsoabi jen iyamai, jaskaakabi tsoabi yamabiresketianronki akai

Mean jato koshincha kenakin peokin, yamabiresketian jakiribi bebon koshi jato kenaaparironki ikai ehn...ehh...iresi. Jaskatai ninkaxon ishtochashaman rakéyananbi kaxon bachi betokoxon Yaka kenaa ika iki jawe iamai, jatian bebónbiresi ratékaixon Same oxai bachi kewáxon kenaribia ika iki jakaya eenn...eenn iresi rakata.

Jáskara jato meraxronki ikai Mea kikini sai iki.

- iEri erikon, nokon wetsabo...! iAripanon...!
- iNokon wetsashokobo...! Iki sai ika iki.

Jaskatai ninkataxronki ikanai yamekirishamanbi jonibo ishtoki ishtoki iki tsinkiti, jonibo bexon xobo chichó jikixon oinkana ika iki xontako rabe pasná itan akobicho rakábekona, jaton poko nakeyoa. Jaskara ointanaronki Mea sai sai ika iki.



– iNokon wetsashokobo...ea akinkanwe...! Winianan sai sai ika iki.

Jakibi ikana iki jonibo nokoki nokoki iki bebón icha tsinkiti.

– iNokon wetsabora retekanke! Aka iki ja bea jonibo.

– ¿Tsonki jaskaaka? iEri erikon...!

– ¿Tsoaborin?–

– iJaweki winota!

Meskó joibo yoyo ikanaironki ika iki ninkatima titabo, papabo, yosibo mawekata ja jakoma jaweki winota onankasi raté ratetoshitaibo, jatiribikan manairesi tsinkitabo saabires.

Koshi shinanya itan rakéma joniboanronki akai Mea yokakin jawenki jato jaskaati atipana ixon, jaskaakin yokata aka iki ja winota jawekibo jato keshanpakekin. Jaskaakin jato yoiya ikana iki jonibo tsinkixon shinan axon benakin peokin, basimabi benaxon merakana iki xontakoboan xobo pekao ika ian ochócha ichinka rabé mexo mexo bekoni moa niti atipayama rabe kikini jimin potota. Jatón jakinabokaya jinakeskabo xechi xechi iki xeta kensho, kikini potóbekona ikax kakastimaitian katexon akana iki marishkixon retekin.

Titabaon aka iki jatón jakináisibo ipori kenshoshamanton tsas tsas akin pixte pixte apakekin. Jaskaakana basimabi oinkanaronki ika iki ja pixtepakekanabo tarame taramebaini jeneori boi, boax nepokoti, nepokotaxronki ikai piwichori akanai yapax nonobain nonobaini boi, jaskara oinaxronki ikana iki titabo itan papabo anii rateti. Jaskarainoax joniaronki iki ja yapa piwichori akin non akai yapa ianmanbo non oinai, ichinkanin jakina ini.



Jainxon onankana iki ja jemamea yosibaon jato yoiya lchinka akanai iki westiora yoina jisá onsá yoshin, ja pikotai jonin yoimetax, pikoxon jato jimi tsitsinanxon jato reteai.

Jaskarabo winota pekao ani onis banekana iki ja anima jeman, rabe xontako jaton aniboan esébo ninkayamax jakoma jawekibo winókana iki, jaton anibo kikin onismeran jakana iki. Jaskaribi jainxon onankana iki piwichori yapa jaskatax jonia jakopi ja yapa piamapaokatikanike.



Jan shinameti yokábo

1. ěJawekeskaki min shinanai nato winókana wisha yoyo axon?

2. ěJakonrin wetsatianbo non jato timénbires jato oribo yoyo aka?

3. ěJawerato xontakoki min keen ika min yoyo akainko, jawe kopi?

4. ¿Jawekeska eséki min biti atipana?

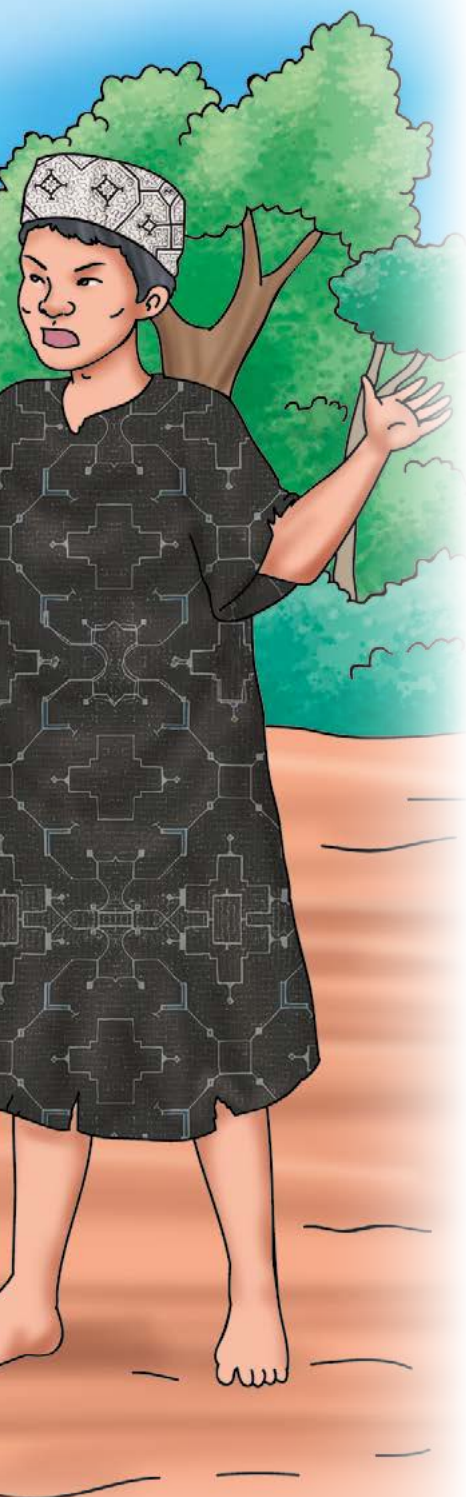
5. ¿Min keen iamax min keenma keskatikan nato wisha keyota, minbirikan jawekeskain keyómati iki?

6

Rate betan poinkosko joni ini

Moatianboronki ipaonike yoyo irectimabo, jaronkiakatitai yoinabo itan isábo noa keska jonin yoimetax pikotaibo. Jaskarabo iketianronki noa jonibo benópaokanike.





Yoirapaokanike non reken yosiboan noa jonibenatianronki ipaokanike noa shipibo jonibobichoma nato neten noa jaa, japaonike meskó wetsa jonibo non onanyama joné jonibo, jenemea jonibo, niikamea jonibo, ani manan jonibo itan naimea jonibo; ipaokanike jonexon noa oinkana itan noa koirankanabo; jaskara iketian, ja netebo ipaonike jawe yoyo irestima, jawekeska non shinana iamax noa yoyo iresabi ipaonike ja yoyo ika joi seneni. Jaskarabo iketian noa jonibo rakémeran jakatikanai, onantima iketian noa jonirin iamax wetsa joniborin ixon onayamax nomesteresa. Non jemabo ipaonike anima jemabo jain jakatikanai jakonax ramiananyamai ani pishtabo akax biananaibo jaskatax ikana iki non jemabo ani anikaini. Jaskarain noa jonibo noa ikonbiresi meskókanabo iki non ani paro rebesi jakanabo.

Yoikanai, nato paro rebesain ja maxko jemankobo ikain meskó onsá jawekibo basima basimabo winotaitian ja jeman jaa jonibo raketi ikana iki jonibo wanobetani, jawerato ainboki moa ani senena ikaxbi beneoma iki akana iki wetsa jonibires jato menikin, jaskara jawekibo seneanyamai yoikanai ani sinpira joxon jato boai iamax jato reteai. Jaskara ninkakin akana iki ja bake ibobaon jawen bake xontakobo benomapakekin.

Non paro reboki ani mananbo pekotai ochómaronki jaa iki westiora metsashaman wean makanbo shaa ikai itan jene bexnanshaman baitai jeneya, ja wean mepia ika iki westiora anitama ianki ani manan tae joax jaki keyótoshita ian, jakia jonibaonbiri Pitso lan akin janekana. Ja metsáshaman ian kexaronki jaa iki westiora anítamashoko jema, ja jemanko jakanabo ikana ichama jonibo ikaxbi metsáira jema iketian wetsa jemankoniabo oin ointikon.

Jainronki jaa iki Rate janeya xontako moa anii senenai xontako jabichoshoko bake ainbo iken jawen titan, papan itan jawen poiboan akonkin noiya bake xontako.

Jakonbires ja jeman jakana iitaibironki ika iki wetsa jemanbobicho iikana meskó onsá jawekibo jatoki nókoti, ja ika iki jawerato ainbo itan joniboki awinyoma iamax ainbo beneoma iki jabo atipanke ani sinpiranin jato bokin iamax retekin. Jaskara ninkaxonronki akana iki ja jemamea jonibaon jaton bake xontako iamax jaton bake ranonbo jao wanomapakekin.

Jaskara onsábo ninkakataitian itan jainoa jonibo ipatankanaitian ronki Rate benomati jawen anibaon shinana iki. Jaskarabo shinan shinanaibi ika iki westiora joni ja xontakonin yobeni joi.

– ¿Jaskara jonishokoki non bake non bimati iki? Ironkia iki jawen tita baxexshoko, rayos ati jisamatani iketian jaon kenyamatani.

Ja jonironki ika iki tari manxntanishoko saweya itan jawen boribi manxantani, jawen yora ika iki tanocha, kikin paxnashoko joiya yoyo iki xan irestanii.



Jakonbires ja jeman jakana iitaibironki ika iki wetsa jemanbobicho iikana meskó onsá jawekibo jatoki nókoti, ja ika iki jawerato ainbo itan joniboki awinyoma iamax ainbo beneoma iki jabo atipanke ani sinpiranin jato bokin iamax retekín. Jaskara ninkaxonronki akana iki ja jemamea jonibaon jaton bake xontako iamax jaton bake ranonbo jao wanomapakekin.

Jaskara onsábo ninkakataitian itan jainoa jonibo ipatankanaitianronki Rate benomati jawen anibaon shinana iki. Jaskarabo shinan shinanaibi ika iki westiora joni ja xontakonin yobeni joi.

– ¿Jaskara jonishokoki non bake non bimati iki? Ironkia iki jawen tita baxexshoko, rayos ati jisamatani iketian jaon kenyamatani.

Ja jonironki ika iki tari manxantanishoko saweya itan jawen booribi manxantani, jawen yora ika iki tanocha, kikin paxnashoko joiya yoyo iki xan irestanii.



– Jaskati ikenmabi, ani onsábo winotaitian, ea jakomashoko ikaxbi maton bake xontako metsáira ikenbi ea iisanakonai– ironkia iki.

Jaskatibo yoyo ikaitianronki akai ja yosi rabekan oinkonxon ninkabekonkin.

– Chikishshoko ixonbira nomin imatima iki.

– Mecha ixonmabira en meskó pitibo pimati iki– Ironkia iki.

Yoyo iki seneanketianronki, jawen tita kenyamaibi papa joi koshi ixon jawen bake menia iki. Jaskaaronki ikatiai Rate wini wini jawen keenma joni menikana beneax. Itironki meskó noiraobaon akana itan jawen titan esébo seneainribi Rate ja joniki axea iki.

Yoyo ibatakeskabi Raten benen bekatiai yapa itan namibo, jawebi maxkámayamakin ikaxbironki ikataiai, yomerai kawanaxbi iibaiti, yantanpake joi, nokómakataiai yapa itan namibo moa pisibores. Jaskarabo beketian akataiai Raten moa jakoankin jawekiayamakin jaskati ika iki oshipaketi, jaskabicho ipana meskó yoabo banayamai yomeraires nia.

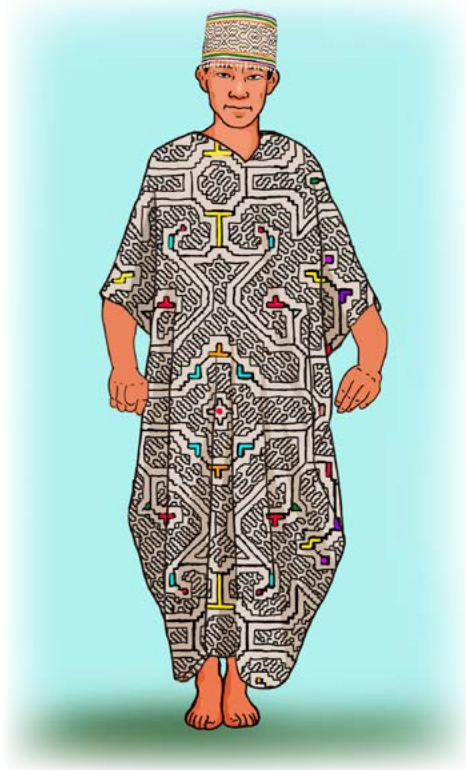
– Ochóra ea yomerai iitai– Ironkiakatitai nokotatiibi.

Jaskara iitaibironki Raten poi Mane janeya kaa iki yomerai, kaxbira inon jawen chai kawana ianmanshaman nokoti, nokoxon ochóxonbi meraa iki jawen chai ani jiwi tanon peyakax itina, ja peyaka meraxonronki akai jonexon oinkin. libaiti moa yantanaitian yomerawanax joi jonibaon yapa iamax meskó nami potakanaiboronki akai bipakekin. Jaskatikayabira nokon poin bene yantanpaketai ixon onana iki. Xobonko nokoxon Manen jawen poi yoiya iki jaskara oinbeirana jawekibo. Jaskarain Raten onana iki jawen bene poinkosko joni.



Jaskarabo jawen poin oinbeiranxon yoiabi Raten jawen bene moa potakashamaa iki, jawen titan esé seneankin, jaskaribi potá beneya iken onankanaketian, jaskaabicho ipanankan, keenyamaibi bimakana kopi kikini notsia ixon. Jaskatax jaa iki jabé basibires moa ramiona ikaxbi, meshishoko moa benxokayamabobi jawen benen jakonshamaankin jawekiamayama.

Moa basi iitironki ja jemanko ja jakoma jaweki ninkakataibo ika iki keyópaketi, Jaskara iketian ja jemamea jonibaon rarokin akana iki kikin ani pista akin.



Jaskarabo akanaitianronki akai Rate jawen benen yoikin.

– Jakoinrabora akanai. ¿Jawekeskaki iti iki noa ransai ka?– Akin

– Jaskarainbora ea kayamai. Eara ramibires iki, mecho, meshi, ako– Ironkia iki Rate janbixbi shinan namanyonax.

Jabi tearesxonki aka iki jawen benen pishtanko bokin. Kaxonronki aka iki jawen benen xeakin moa bepaenax ikana iki ransai peokoti, oina ika iki icha jonibo bekana, xeatiribi icha. Moa neteribi xabataitianronki ikana iki jonibo moa kikini paenkana. Moa paenabo saabires xaranronki akai Rate westiora joni wisoshaman tariyaton ransati bikin. Meskóbo yoixonronki Rate shinan bima*a* iki, metsá ainbo ikaxbi noibatitaitian.



– Ea biaxra mia onitsapitima iki– aka iki.

Jaskaa akonkin Raten shinana iki. Joi seneantana ja jonibetan jabata iki. Yamékiri merakana iki Raten chopá manxantanishokobo westiora nontin natsamaata; jatian shinankana iki paenax tenama kaketian jenen retea. Wetsaboan yoiya iki sinpiranin boa. Jaskakaini jabatax kax Rate jakon jaa iki jakaya ikon mecha joni biax jakon yapa jawekiai ika iki chinkoinati, jaskaribi yapa maroa koriki bixon jakon chopá jawen benen sawema.

Moa basi netebo winota iitironki Raten jemanko ninkakata iki ani xeati akanai pishta ja jemanko akanai. Jaskara jawen jeman akanai ninkaxonronki akai jawen benen Rate iwekin, ja kai ika iki Rate kikini raokati ani xeati iketian jaskabires katima kopi. Rate ika iki moa raxoata, jaskara ixonronki akai chitonti sankenshama kewéya, jawen metsáshaman maiti, penéshaman rexó itan kori sawekin, jainoax ika iki sankenishama nanen bekeneti. Jaskara ika iki ani xeati akanainko nokoti.

Nokoxon oina ika iki joni icha benbobo sankenshama tariyabo jatian ja ainbobo Rate ikakeskatiribi raokakanaboribi, jawen bene ika iki wisoshaman itan sanken kenéyaribi sawéya, jawen bene betan rabékaini ika iki jato xaran jikii, ikenbironki akana iki tsonbi onanyamakin.

Moa jonibo paenax meskotaibo ikana pekaoronki peokota iki tanporanin ransati, jaskakanaitian Rateribi aka iki jawen benen ransakinkin. Jaweti mayá jawen bene betan ransakin oinaronki ikai jawen potábene joni icha xaran tari manxantina, janribi merakenbironki akai jawen benenribi merakin ja oinxonronki akai jawen benen yoikin.



– Oara min potábene itinke– akin.

Jatianronki ikai Rate jawe iamai jawen benera sinabirai ikax.

– Rakéyamawe, enra mia jawe ayamai– Aronkia iki Rate raketai oinxon.

– Min potábene betanpari ransatanta, akiati iki mia onankin ixon min onannon- Aronkia iki Rate jawen benen.

– Shi... jansobires mia– lka iki Rate.

Jaskaribixonbironki akai Raten shinankin ¿Eamein onanti iki nato jonin? Ixon. Jaskaaxonronki akai jawen benen shinan aka jen akin. Jaskatax kaxonronki akai jawen potábene ransati bikin. Ja ransayananbironki akai ja poinkosko jonin kikiankin beiskin jeneyamakin, jaskaaronki ikai Rate beoresi, onannaketian.

- Eara nokon bene betan iki, ea yoyo airayamawe–
Aronkia iki Raten moa iorai tsokasaitian.
- Ikama... mia jisára ika iki nokon awin mawati– ironkia
iki.

Jaskati yoyo ikai ninkataxronki ikai Rate shinan
waxákainai jisá iki, nato joninmein ea onanyamake ixon
shinanax.

Meskóbo yoipatankaxronki ikai ja joni shinki shinki...
shinki shinki ikax mayáketan mayáketani winii peokoti.
Jaskatai oinax ika iki Rate ja jenebaini ishtoax jawen
beneiba kai. Kaxon yoiya iki jawen bene jawen potábene
jaskatabo. Jaskaketian aka iki jawen benen osanreskin.



Jaskaaxonronki Rate jawen potábenenbi itan jainoa joniboan onanyamaresa iki, shinankana ika iki Rate moa basi mawani ikaxbi Rate mawatama ika iki ani notsixon jaskara jawekibo aka. Jaskarabo winota pekaoronki Rate jawen benen jawen kaiboboibabiri jakiribi bea iki, jawen papa itan jawen titabo oinmakin. Joxon Raten jato yoiya iki jawen bene koshori joni. Rate jawen mecha bene itan jawen rarebo betan jakonbiresh jakana iki.



Jan shinameti yokábo

1. Nato wishá yoyo axon ja rabe joninkoniaki éJaweratomein min shinaman akinti iki jaton akai jawekiain?

2. Mia bakeranon ixon iamax xontako ixon éJawe jawekibo oribo atiki min shinanai?

3. Nato wishain éJakon jawekimein Raten aka iki? éJawe kopi?

4. ¿Min keen iamax keenmarin nato winoní?

5. ¿Jawe eséki mia shinanmai?

7

Metsá ainbo betan joni ini

Jawe jawekibo mia nato neten keenai ixon non ponté shinanaronki non seneanti atipanke, nato winotainkora westiora joni Koshin Kopi janeya onitsapiona iki jan kikini keenai ainbo nokokasi.





Wetsatianboronki ika iki paro
rebon itan paro chiponki noa
jonibo jakana jemankobo
ichabires ninkakati westiora
jonin jane. Ja jonironki
meskó jawekibo winota iki
ikaxbi kikin koshi ixon meskó
onsábo jatibitian winoboai.
Jaskarabo ninkakatainronki
jatibi ja jema ochóma ikabo
ikana iki ja joni akonbireskin
onankasaibo, ainbobo
xontako itan xontakoiramabo
ribironki ikana iki jawen
janetanishokobires
onankasbiresi, beneoma
ainbobo ikatikanai ja beneakin
bikasaibo mawakasesi, ikaxbi
ja joni ishton ishtonyama
iki wanoti jawekiaibo,
jawen shinan ponté ika
iki wetsatianbobiri jawen
keenshoko ainbo meraxon
awianti shinan.



Jawen tita itan jawen papa betan yoyo ixon icha jonibaon jawen bake ainbobo menikaskanabi jawen anibaon jen ayamakatiai, jawen keen ainbobiri meraxon bibanon ixon.

Koshin Kopi, jawen papashokonbiri janea, meskó raobo samámayonxon koshi joni animaa, jaskara kopíbira jaskaakinribi jáskara jane meniaronki ika iki niti nitishaman yoraya ani joni, ponsto, ochoxonbi jawen wipoko jistibires koshi onanti, boshtitani itan nenkema booyatonbi jawen bepanma bemesaka, jatibitian osan berakaya siná jishtima itan jatibi jonibo noiya joni. Jaskara iketian jawen jemanxon akonkin noikana.

Ja netebo ja jeman ika iki Koshin Kopi inon bikeainbata yoiabires, jaskara ninkataxkaya bakebo tsinkiti jatonbishaman yokaxon ninkakasi, jawe sináyamakin akatia bakebo betan reananyana jato meskó winotabo yoikin ikaxbi basimabo, icha teebo atiribi iketian.

Jaskarabo jeman ninkatai iketian maxkayamaa iki jaki ramitai joniboribi itimakeskain ramiamisaibo jaskakanaitian ja jakon joni ixon apaonike jakoankin yoyo ixon jato betan rami iamakin benxoapakekin.

Moa netebo winoboa iki, iiti Koshin Kopi ka iki kachio niimeran jawen kaibobo betan namishaman pinoxonpari yoina retei. Ka iki ani jiwiboya taxbakan ika iki kai yoinabo onanshamanxon katóxon anoxon bena benabaini itanribi meskó isábo keotai ninka ninkabaini. Kaakinbironki akai chaxo ochómariakin, jatianronki ikai ratéresi tsasiriiti, mekэшokoax shoko chititaironki akai chaxonki merakin, jatianronki ikai kikini manpati ishtokin potabainaketian, jainmashaman jawen wanin piabo tsekaxon aka iki jawen kanótiain jawen pia tsiostankin, jaimashaman esteaxon kikiankin ponteshamanxon aka iki jawen wanin pia pishakin, jaskaakin aka ika iki chaxo xaa iritabicho.



Moara en ake ikaxronki ka iki ja retea benai, kaxon benabironki ikai ja chaxo itan jawen pia yama, ja iwanainkobo benaaketanxon oinaronki ikai jimires baikaina, jaronki akai ja jimi baikaina chibaanna benakin, moa basicha benakin oinaronki ikai ja iwanainko itoshiriba, mayatibira ea joa ixonronki shinana iki, shokoreshoko chankatanaronki jakoankinshaman benakin peoribia iki, ikaxbi jaskáichoribi, jainxon onana iki jainbicho maya mayatai. Jaskara winó winokin ananyona ixon onana iki eara moa ramike ixon.



Masá shinanmai ishton tantitaanan jakoankin jaki jowana bai benaa iki ikaxbironki ikai moa onantima, jainoaxronki shoko itanan ika iki nisakan beskiti, jaskatibo jawen yosin axea ikax, ikaxbi baiboronki ikai xepotai jisá iki. Moa bari namanpaketaitian niimeran ika iki moa yamé jisá jaskara oinxon Koshin Kopin aka iki jain yamé winóti benxoakin, yamekiri bari pikotaikiri oinxon jawen bai ponteax pikónoxon. Ja yamé jabicho niimeran Koshin Kopi jiwi bochiki peyaka iki meskó jawekibo shinanshinani oxakaskinyamai ikaxbi jawe raké yama meskó onsatibo yoinabo keotaibi, jaskara iitibironki ikai oxá tenetimaira ikenbira oxai.

Niwen payanbaina itan yoina keokinronki akai ratereskin jishteankin, ja jishtenxon oinaronki ikai ani joen panixon tenaa, kikin jakonshaman joe. ¿Moaki bari pikotai? Ironkia iki onankaskimai, jaskaaxon oinabironki ikai ja joe jaki ochomaati joi, jakoankin oinaronki ikai westiora ainbo ikaxbi jawen bémana jishtima jawen joires ninkáti.



- ¿Mia benotarin? Aronkia iki.
- Benota riki ea– Aronkiai Koshin Kopin rakérestanikinbi.
- Min wai ochóma ikaxbiriki mia– Aronkia iki.
- Mipataxshoko ea oxamawe– Aronkia iki.

Jaskaaronki Koshin Kopi jawema ika iki itimainbishoko xabá benaxoni teeti.

- Ikaxbi ea beiskasi iamanoxiwe– Aronkia iki ja ainbonin.

Jaskaaronki akai oinkastani iwanxonbi beisti shinanyamakin, jaskaakaronki Koshin Kopi rakerestania iki.

- Rakéyamawe, enra mia jaweayamai– Aronkia iki rakerestaniaibira oinxon.

Jawekopimein nato ainbonin ea jaskaakai ixon shinan shinana iki oxakaskimai itanribi koirameti, jainxonronki ja jonin tenetimaxon yoitimatanna akai beiskin. Beisaronki ika iki kikin metsá ainbo, jaskara iketianronki ika iki kikini jaon manaikin akonkin beiskin, jainxon shinana iki jaskara ainbo benai iikin meraa jisá shinanax ainbonin kikini keeni. Jonin jaskaakin beis beisaibironki ikai ja ainbo ratéresi jishteni, bechopeta oinaronki ika iki jawen bero kikin yankonshama joeinakaini kikin metsá, jaskara oinatombiresronki ika iki jonin jointi chopeinakainax pen pen iki, jaon kikini keeni.

- Nokon jane riki Soi Biri– Aronkia iki.
- Ea ika riki bari kaikiri ja yankona keyókainaori. Eon keenira mia niti jake westiora baritia nokoti.

Jaskaakin yoyo akaitianronki ika iki Koshin Kopi jaon manaibiri.

- ¿Jawekeskataxki ea miba nokoti iki?
- Kakinra min nokoai barin tita, ja yoyo akinra bebonkirixon min atima iki, pechiakirixonres– Aka iki yoikin ja meskó merai kaibo.



Jaskataanronki ikai ja joenbires paniax karibai.

Jaskawana nete xabaketian oina ika iki ikonkon, jawen wai ochoma benotax iitai, jaronki joa iki xobonko, joxon jawen papashoko yoia iki jaskara winotabo.

– Miabiri oinma riki– Mia akonkin onanxon– Aronkia iki jawen papashokon.

– Jakopira min nokon raobo tearesai– aronkia iki, kewishinshoko osanbainkin.

Jaskaa pekaoronki yosin aboreskin yoia iki.

– Mia keenai jawekibora minres seneanti atipanke...min jointiaxonbi keenkonai ixon— Aronkia iki.

Ja neteronki akai shinanbaikin, moa jawekiakashamabobikin, kikini ja ainbonin keeni. Shinan shinanaibironki ikai jawen pabikiain westiora joi itoshiaikeska, koshin pekotax keyokain ikai joi. “Atikomameranbi mia ikoni keenai oinxonra mia akinkanti atipanke”



Jaskara joi ninkataxronki shinan ikirana iki, nato riki nokon keen ainbo, jaskara manai ea ipachoi ixon shinana iki, jaskaakin shinan pontexon bebón koshi bia iki. Westiora neten moa shinankonax Koshin Kopi, pekota iki ja seneanti yoibatabo seneain: Inin raobaon yamekiri itan yantantibi nashii jenetima, yamekiri nashia pekao bariapan kaman samayanabi keenai jawekiori shinan ponteti itan rakéma iti.

Westiora oxe xewinmaxronki joni kaa iki ja kaitianronki ika iki pontéshaman bai chopeti bari kaiori oa níí yankonkainaki keyokaina.

Moa basibires kakakin rekenpari nokoa iki westiora yoxan penetax yakata; nato riki barin tita ixon shinana iki, ja beisyamakin pekaori kaxon yoyo akasaibironki aka iki janpariakin yoyo akin.

– ¿Jawerano kairin mia baba?– Aronkia iki jakonshoko join.



Jaskaaketian Kopin yoia iki ja winota jawekibo.
Jaskaaronki ikai jawen yora joeta iwana keyopaketi, ja
joe ribi keyópaketaironki ika iki ja yoxan bechiinati,
Kopi beroki kikiankin ointanaronki jawen mekenma
jainmashoko jawen tamo soaxona iki. Jaskaaronki ikai
Kopi beon beon iki.

– Natoyaresra mia nokoti iki– Aronkia iki westiora tinko
itan wirishshoko jiwi, payo jisá ikaxbi kikinshama chorish
menikin.

– Jawekinin keenkin natoes yokánoxiwe. Min oinai
jawekiaian timenbires nokóyamanoxiwe- Akin aka iki.



Jaskaa Koshin Kopin jawen bai chibanresa iki, kaakaanan nokoa iki kikin ani pasto mai yankonshaman rakata, ja keyótiain xobo penéshama yakata. Pasto kexapari yaka yakakin oinaronki ikai wiso waka bene ani onsá manchanya pechiax rakata. Jaskara oinxon yoxaman meniwana jiwishoko yokata iki chepan ewa imawe akin, jaskaaka betanbi ani chepataan noyax nokota iki ja xobo penéshama ikain, kaxon jawen xepoti ton, ton aka pikotai oina ika iki ja ainbo; pikoxon ja aibonin neke oinxon, oke oinxon akabi ika iki tsoa yama, moaribi jikiribiaitian oinxonronki akai yoikin.



– Ea riki Koshin Kopi– akax jonikawani.

Jaskara oinaxronki ja ainbo ika iki ratéyoni.

– Nokon benera kikin siná iki. Jawen jointi riki ja wiso waka, ja riki chonka mapoya ronin jointi.

– Jawekeskaaxonki en min bene reteti atipana– aronkia iki.

Jaskakanaibironki ikai ja ainbonin bene joi. Ja joi ointana Koshin Kopi chepan ewaribiax bochiki penita iki.

– Jawerin ja inin poatai– ironkiai ja joni.

– Jatibitian riki en mia meskó ininbo bixon inimexonai, mia nokon jatibitian bene iketian, mia noixon. Jaskaribi mia ramiakantima kopi– Aronkia iki.

– Eara tson ramiayamai– Ironkiai, peokoti.

– Nokon jointi retekanabira, jainoax xotó pikotai. Xotó retekanabira ja chonka bachia iki. Ea ramiakaskinra ja chonka bachi matoshkanti jake ja chonka ronin mapo–ixonronki akai osankin.

– Miara tsonbi reteti atipanyamake nokon noi bené– Aronkiai ja ainbonin.



Jaskara ninkatanaronki ikai Koshin Kopi chepashoko ikax noyakaini, kaxon akai netetibi ja waka jimi tsitsinankin oshionon kaman, basimabironki ikai ani waka jimi keyotax maxkakasi jaxbati, ja jaxbaketianronki ikai westiora xotó noyakaini; noyai oinxonronki akai ja jiwi ea tetémawe akin, jaskaabetanbi tetéxon chibanxon aka iki xotó retekaskin, ja reteamabi ika iki xotóbo bachi chipaketi ian saman toemetax roninbo pikoti xotó bachibo xeakasi jaxbákebaini bachibo paketaitian. Jaskatai oinxon jiwishoko yokaribia iki, ea pinomawe akin, jaskaa pinoxonronki akai ja chonka bachi ja roninbo matoshpakekin. Jaskaaxon Koshin Kopin boanai joni onsá yobé retenike.

Koshin Kopin aka iki seneankin ja keenai jaweki, ja oxe jonibaon bake ainbo metsaira awianti, ikoni.



Jan shinameti yokābo

1. ěMinbirimein mia keenai jawekibo nokoti atipanti iki?

2. ěJawe kopimein ainbo beistima jonin yoiya iki?

3. ěJawekeska oinxonmein yoxaman akina iki?

4. ěNato winota yoyo axon jawerano ja joni winotabo ikainkoki min keen iamax min keenma iki?

5. ěJawekeska esėki mia meniai nato winota yoyo akatonin?

8

Ainbonin samani

Moatian non yosibora onanbo ipaokanike meskó raobo, samabo esébo itan wetsa jawekibo, ikaxbi ramatianbo moa jaskara jawekibo moa keyopaketai.







Non jematibira moatianbo
jakana iki noa jonibo kikiankin
non raobo akonbiresakin samata
jonibo. Jatíribi meraya, jatibi
onanyabo, jakoankin shinanxon
samatabo itanribi jakomaamisti
shinanxon akanamaboribi,
jaskarabo ikana iki ikaxbi non
yosibaon jaskara jawekibo
akonkinshaman atibikeskaakin
jatianbo samápaokanike.
Isinaibo benxoakin iamax
reteananti shinanya ixonboribi,
jatibi jabo ipaokanike
jaton iboyabo janbiribi jato
koiranaibo.



Papa Soi Niwe akanai yosi ika iki kikin onanya yosi jatixonbi onankana, non jematiibi ninkakatai jato akonbireskin benxoai kopi, akonkin samata isinaibo benxoatiki jawen bewábo bechina samá koshi. Ja yosironki ikatiai jawen yoxanbiribi moa imax jawen bake ainbo betanbicho jawen xobonkoshoko jabekona, akonkin jawen bake noiya.

Westiora neteronki aka iki jawen bake ainbo yoikin moa jawen yoraboribi moa koshi keyópaketai onanxon itanribi moa nato neten icha jaxon jawen bake ainbo jabicho banetax onitsapiyamai jati kopi janbiri jawen rarebo betan jakonax jati kopi neskaakin yoikin.

– éWasan Rabi?... Ninkawe...

Aronkia iki yoikin peokin. Jatianronki jawen bake xontako jawen papa yosishoko onisaxon akonkin beistaana joxon jawen meken yatantaana ja patax joax yakata iki jakonshamaankin jawen esébo ninkaxonox.

– Nokon yora koshibora moa Keyópaketai– ika iki yosi, jawen bake ainboki mekeman koshikainax yakashokoi.

– Moara ea yosi iki, min ea oinke. Moa eabiri xawan isata pekao minbiribi inon mia tanati mia en samámabanon– aka iki.

Jaskatibo jawen papa yosishoko yoyo ikaitian, Wasan Rabi ani onisa iki nokon papan ea moa jenebainti ochóma ikax.

– Mia ainbo ikenbi... En onana jawekibo en mia jenebainxonai... jato ramiatima, jato akintiakin shinaxon miaribi jakon ainbo inon ixon– Iboresa iki jaimanshaman okoananbi.

Jaskatax ikana iki basibires yoyo iki, meskó esébo aka iki yosin jawen bake ainbo jenexonkin, jatian aka iki jawen bake ainbonin ikoni yakatax chitaxkeyamakin akonshamaakin jawen papan joibo ninkáxonkin.

Oribo nete chibanamabi aka iki papa Soi Niwen jawen bake Wasan Rabi samamakin. Aka iki nete koxos akanai jiwi rao xeamakin jaomea onanti kopi, jaskaaxon japekao samábo seneanti kopi. Moa yosi ixon jawen bakebiri jabicho jenebaina onitsapinaketian ja keskaribi rao onan inon ixon.



Jaweti oxe winota pekao ika iki Wasan Rabi jawen papa keskaribi moa samá seneankax. Isinaibo ika iki ja benai bei peokoti, bekanketian aka iki jato raonkin peokin. Basimabi ika iki jawen janeribi jemaatibi ninkakati peokotax pextini.

Jaskarabo seneankax ika iki moa jawen papa nai isati, jan yoinibo seneni. Moa iketian aka iki jawen baken ja ika xobo pekao ochómashoko maiakin jawen papan yokáni jawekibo seneanxonkin. Wasan Rabin akataiai yamekiri itan yantanpaketaibo, jawen mai itsaaxonkin. Moatian non yosibaon akatikanai mawá, xobo pataxshoko minkin ikaxbi jakoma niwe yama, basima basima mai itsaakanai kopi.



Westiora neteronki Wasan Rabi kaa iki yamekirishama jawen papan mai itsaaxonribi, jawen papabiri shinanax onis oniskainax nokota iki jawen papa mai aibatain kaxonronki meraa iki, jawen papan maiaka mató ikainshaman westiora santo bake, beotax, pontetax...beotax pontetax iiti yakata. ¿Jaweisirin nato? Ixonronki ratékaixon akonkin oina iki, ikaxbironki ikai rakerestani...Natora iresama iki, ironkia iki jawen shinanmeran...natora nokon papan ea yasanxona iki ixonki Wasan Rabin bea iki jawen xobonko, bexon aka iki jawen bonantiaín benxoakin.



Netebo winota pekaoronki ikai ja santo bonanti chichokey méskotibo yoyo iki peokoti, jatianronki ikai Wasan Rabi rateti, ikaxbironki ikai ja yoyo ika joibo seneni.

- Enra mia yoiái jaskaati itan jaskaaxon ati jawekibo, ikaxbi ea kepenkasi iamanoxiwe– ika iki.
- Ainbo jimia itan yorana jonibo itan ainbobaon ea ointima– ikaitian aka iki bebon ratékaixon ninkákonkin.



Jaskarabo yoia seneankin ja jemamea jawen kaibobo
Wasan Rabin jato onanma iki jaskara jawekibo jawen
papan jenexona. Jaskaraboya ikax ikatiaia ja ainbo bebon
ibiresa onanya ainbo baneti, jatixonbi rakexonai itan joi
ninkaxon seneanxokanai ainbo baneti.

Moa basi iikinronki ja santo Wasaman ja jemameabo
jatibi jonibo ninkamakin peowa iki jatian akatiaia meskó
joibo jato ninkamakin. Jonibo mawatabaon janebo, ochó
jemanko meskó winotabo itan meskó bewabo bewai,
jaronki akatikanai ninkakin neskataibo

Nete xaman chorokin.

Nete petsonimetainko.

Nete natsonimetainko.

Noa inon kanoi, kanoyontaana, niwe kano yakani...
Ikibo ikatiaia ja bonanti chichokey bewai. Jatibi jemanko
ika iki ninkakati ja onanya ainbo jaskara santoya
itan ja santon yoiya jawekibo kikin ikon itan sen
pakétoshitaibo.



Jaska jaskataibironki ika iki Wasan Rabi benai isinai ainbo bei, joa iki westiora ainbo jawen tsabe betan, ja ainbo isinaiton tsaberonki ika iki jawe ikoankasma ainbo. Janronki akai ja santo yoyo ikaibo ikoanyamakin. Wasan Rabi jawen raobo benai kakin ninkataronki ikai ja ainbo yoyo iki.

– Janso jansoi iiti, tsoa rinkon yoyo ikai yami menia iiti– iki.

Jaskati yoyo ikai ninkaxon bechiakexon oinaronki ikai ja bonanti moa kepena.

– iJaweatiki min kepena!– ika iki Wasan Rabi, sai ikax ishtopatanjoax bonanti pais arikin yatantoshiti, joxon ointoshitaronki ikai santo bake iwanaxbiki ani onsá rono baneti.

– iArii..Jawekeskatiki jaskata...!– Ironkiai ja ainbo ratetaribi.

– Jimia iamax joni betan iwanxobira min nokon bonanti kepenke– Aronkia iki Wasan Rabin, moa jatibi samábo ras anana onanrestankin.

– Ee jenekanwe– Ironkia iki Wasan Rabi, onantibires masá shinanma yatana bémana wetsakiranax.

Jaskatai oinaxronki ja ainbo rabé jaton jawekishokobo senboataan ikana iki ishton kakonbiresi, kaibi ikana iki ninkatimashoko koshima join iikainbekoni ninkátima.

Jaskarabo winota pekao ja onanya ainbonin masábires shinana iki, ja yamé aka iki oni xeakin ikaxbi moa jawen ibobaon ayama iki benakin, jabi aribaxon nete chibamakin yamétibi oni xeabi ika iki moa jawebi yama. Jaweti yamé winota pekao Wasan Rabi kikini oxaa iki, ja oxameran aka iki jawen ibobaon yoikin.



– Min onana jawekibora mia non moa bichinke. Min jemankora jakoma jawekibo pakenox iki– Aronkia iki onsá join.

Ratéresi jishtenxonronki akai ani masáki shinankin. Ja yamékiri ja jemamea jonibo tsinkia iki jato namámeran yoiya joibo jato keshánoxon. Tsinkikanketianronki jato yoiya iki kikini koiramekanti. Jawebi yama keska iitibironki ika iki ja maxko jemanko jonibo manoti peokoti. Wetsatianbo merakana iki ainbo iamax benbo mawábo jimi tsitsixon retekanabo, wetsatianbo ika iki ja jemamea bakeboribi manoti peokoti. Jaskarabo winotaitian Wasan Rabin ani masá shinana iki, jato ramiati shinanxon samata ixon akabi jawen jemaki jakoma jaweki pakeketian.

Jaskarabo jawen jeman winotaibo oinkashamakinronki aka iki Wasan Rabin jawen papan mainkoxon chirankotaanan winianan yokakin. Jaskaribi, jabicho rakéyamai ka iki kachio niimeran, jainxon aka iki jato sai akin yokakin.

– iEara keenyamai maton nokon jema jakomaatin...
Akaskin eabicho akanwe...! Iki sai ika iki.

Jaskatibo onitsapitaironki abiraa iki jain boa yoshinbaon ninkaxonki. Ja yamé oni xeakenmabironki akana iki moa nekebi moa benakankin. Bekana oinaronki ika iki meskó yoina jisá yoshinbo yoyo ikai ninkatimabo. Jaskataibironki ikai Wasan Rabi moa rakéyamai. Jainxon wetsa ino jisá yoshiman yoiya iki.



– Min jemara non jeneai...ikaxbira mia nobé kati jake–
Aronkiai.

Jaskarabo winowana pekao, nete xabaketian jawen jemamea jonibo jato tsinkiribia iki jato bená joibo yoinoxon. Jonibo tsinkixon akana iki Wasan Rabin joibo ninkakin. Tsinkíkanketian jato onanma iki ja winoti kai jawekibo.

Wasan Rabin jato yoibata basimabironki ikai ja jeman ani niweaba paketi, nai tirin iananbi, jaton jema nii senenainoaxronki ika iki meskó yoinabo onsati keoti peokoti. Jaskatai oinaxronki ikai titabo jaton bake shinanki ishtoki ishtoki iki saabires.

– iRakéyamakanwe... Ratéyamakanwe! Ika iki Wasan Rabi oinboan oinboankin jato sai aki.

Jaskakanai basimabironki ikai kikinbires meskó yoina onsaisibo joyota jemanko jokonax bei. Jaskara oinaxronki ikanai jonibo bebón rateyonkani, jatiribi jonetabo, jatiribi jaton bake maxko ikoyabo, wetsabokan piayabo jawe akanaitian kopikati shinanyaboribi.

– iRakéyamakanwe...En mato yoibata jisá...! Ironkiai Wasan Rabi yoyo iki.

– iNatobora ea shinan bekana iki...Ratéyamakanwe...!

Jaskata basimaronki ja meskó onsá yoinabo parátoshiti jato xarankaya ani sinpira. Onobo basiamabironki Wasan Rabi ani ino bekorosyatonin kenaa iki, ja kenaa kax kayakai.



– iEnra akonkin mato noike... Mato jakon jati kopira ea kai! Ironkia iki Wasan Rabi jaskatai ninkatax jonibo ani ratéyananbi icha oniskana iki. Jainoax kaman jawetianbi moa ja ainbo oinyamakana iki.

Jaskarainxon peokin akana iki ainbobaonribi meskó raomeranxon jato benxoati onankin peokin, moatianbo benbobaonbicho akatikanai samákin.



Jan shinameti yokábo

1. ¿Jawekeskaki min shinanai papan jawen bake ainbo samamani? ¿Jawe kopi?

2. ¿Jakon iamax jakonmarin non axébo onanti? ¿Jawe kopi?

3. Min shinanaki ¿Jawe iki samati joi?

4. ¿Jakonki ika iki ja ainbonin bonanti kepennana?

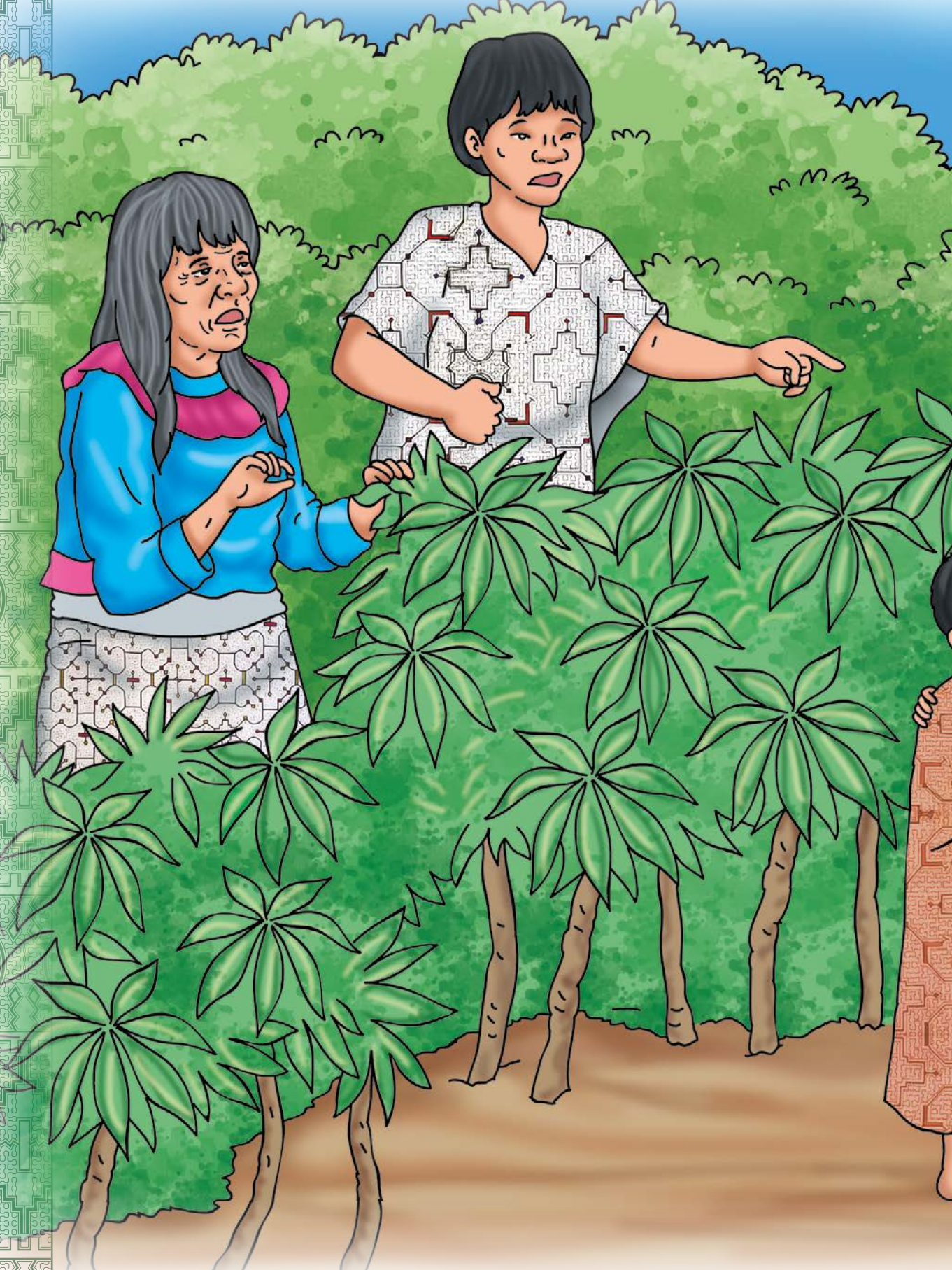
5. ¿Jawekeska eséki mia meniai nato winotaton?

9

Potá bake rabé kashini

Wetsatianbora nato neten jakon jawekibo
noa meniaibi non jakoankin ayamai.







Títashoko Wanoronki ika iki westiora ainbo ichabires baritiabo moa nato nete oina ainbo, basibires jawen benen nai isakin potabaini ikaxbi jakiribi benoyosma, wetsa joniribi bitaanan jabé jati ikenbi iamai, moatian jawen titaboan itan yoxanboan esébo seneain jaskara jakasa. Ja yoxanronki ika iki westiora jawen benbo bakeyabicho jawen benen kachianbaina, ja oinaxribikaya jawetianbi jakiribi benoyosma. Ja benbo bakenronki anixon jawen tita jawetianbi jeneyama iki benomaya ainbo iketian, jakopironki ja jawen tita betanbicho jax moa yosipaketibi wanoyama iki jawen titapari ikini.

Wetsa ainbobo icha bakeyabo ikanaibi westiora
bakeyashoko ikaxronki ika iki bake maxkobo oinax
baken keeni jenetama, jaskarabo iikin jawen bake yoiya
iki.

- Earra moa min bakebo oinkasai– Aka iki peokin.
- Earra moa yoxan, nokon bababo oinamabira ea nato
netemeax kakashamai- aka iki.

Neskara yokábo jawen yoxan titan akabironki jawen
baken ninkaxonyamabea iki rabé bokatikanai jaton wai
oroi netetibi.

Jaska jaskakinronki wetsa neten merakanike jaton atsa
wai napon sion ibekonai kikin metsá bake rabé, ja benbo
janekana iki Sani akin jatian ja ainbo Same akin; bixon
aniabekona iki jawen tita betan. Ja bake rabé ikatiai jan
ja joni itan yoxan raromai bake, yoxaman akonkin noiya
jakoankin ikina. Moa bakeboribi aniaitian moa yoxaman
atipayama iki jaskara jawen yoran onanxon yoiya iki
jawen bake.

- Miabichora iiti atipanyamake, eara moa yoxan iki–
Akin.
- Nato bakebo riki noabiri non ibon menia, miabiri
wanoxon jakoankin jato ikinox iwe- Aboa iki.

Jaskaibata basima ja yoxan moa mawata iki, Same
betan Sani kikini onisbekona iki jaton titan potabaina.
Jawen tita yamaketian ja joni ikonbiresi yorona iki,
jaskaaxonshaman bakebo ikintikoma iketian.





Moa basicha bakebo ikini onitsapioni iiti joni moa wanoa iki ikaxbi jawen awinman ja bake rabé noiyama iki jawen bakema iketian akataiai ja ainboshoko reken iketian ramiakin yonokin, pitin itan meskó jawekinshokobo washikin, naxkinbo jato yoinkin bake ikax jawekiakaskanaibi.

likin ja ainbonin jawen bene yoia iki.

– Min bakebora en jawekiamabi potóyamabireskanai, noa akanai jawekiati maxkámakin. Ochó boxon jato potaisipain mia iitai, jatianparira mia ebé jakon jati iki– Akin.

– Nokon bakeboki jaskati yoyo iamawe.

Jaskaabi ja ainbo ikakaresa iki. Jatian ja joni akonbireskin meskó wastenbo ixona kikiankin noiya ixon jawen joi ninkaxonkin ja ainbo keenai jaweki seneanxonkin ja jonin westiora neten ja bake rabé neskaakin yoiya iki.

– Mato jawekiakasi iitai, rama nete mato namiaxon pimanon kachio bokanwe– Akin.

Jaskaaka ja bakebaon jaton jawekishokobo benxoakana iki jaton papan jaskaati yoia. Ja ainboshokonin shinanyashoko ixon tsinkia iki makan besheshokobo. Meskó waibo wino winobaini nokokana iki ani niimeran jiwi aniora taxbashaman xaran ja kakin pota potabaina iki ochóma ochómabo ja makan beshebo jao kai onanti kopi. Moa ochóbires boxon jaton papan jato neskaaka iki.



– Nenora noa tantiai, non rama jawekiatipari benabano nenonxon ea manakanwe– akin. Jaskaaxon jonin jawen bakebo mayao jokin potabeirana iki moa xobonko jokin.

Jaton papa basibires joyamai oinxon ja rekenma moa onana iki.

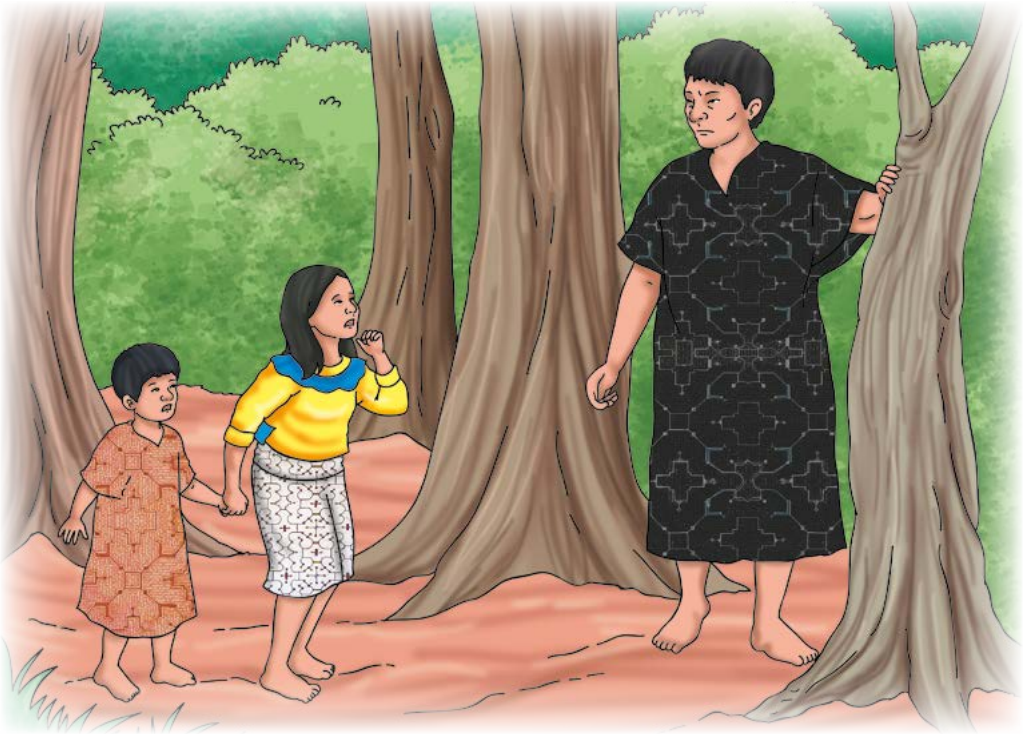
– Moara non papan noa potabainke– aka iki Samen jawen poi chinishoko.

Jaskara oinxon ja ainbo bake rekenmashoko jan joibata bai chibanabi ika iki moa makan jeneibatabo moa jishtima moa meskó peibaon moa mapoa, jojtobi moa bai onantimaamax benobekonkana iki, jainoa yamekan jato nokoa iki, ja yamé, ani niweabanin jato onitsapimaa iki, moa atipayamakanai basimabi westiora onis tekáya joi ninkakana iki sai iikiranai neskati.

– iBababooo... jaweranorin mato...!– iki, kikin onishoko join. Jaskatai ninkaxonronki ainboshokoton kewina iki.

– iNeno riki noa...! Akin

– Moara non papa joai– Aka iki jawen poi.



Ja kewina ochómaitian oinkanaronki ika iki jaton papama westiora kikin ani joni wisoshaman chopá saweya. Ja joa basimabironki ja bake rabé noyabekona iki moa kashibekona.

Ja nete xabata yantanshoko moa kashiax xobonko jobekona iki xobonko, jikixon ja benboshokonin aka iki jawen rewe paobeirankin, jatian ja ainboninkan jawen sinko; ishtoni shinanbenoibakana, jaronki sin sin aabaina iki. Jaskatax ja potábake rabé kashibekona iki.

Jaskara oinax jaton papa jatianpari shinameta iki jawen titan yoini jawekibo seneanyamax jakoma jaweki akax, ikaxbi moa jawe atipanyama iki. Basimabi ja ainbo jenea iki jakoma ainbo iketian.



Jan shinameti yokábo

1. ěMin ken iamax min kenmaki iká nato min yoyo aka?

2. ěJawekeska min shinanai ainbonin aka jaweki?

3. ěJawekeska min shinanai jonin aka jaweki?

4. ¿Jawekeska eséki mia jenexona min yoyo akatonin?

5. Min jisábiribi ¿Jawe keskamein iti iki noabiri ramiakana?

10

Joni barichikini

Wetsatianboki mia yokakata iki,
¿jawekeskatax ikabomein iki
nato isábo iamax yoinabo? ¿Jawe tee
seneainmein iki?





Jonironki kaa iki jawen maspóaka
oini, kaxon oina jawe yama
itan manaabi jawe yoinabi
joyamaitianronki neeta iki awá
joboxko akanai jiwinko. Ja jiwín
teyakax iikinbironki westiora joni
joáaresita iki moa ja naman itoshiares.

Ratékainxon oinkona iki. ¿Jaweaban
nato? ¿Wanin pian tsakaisibanon?
Ironkia iki jawen shinanmeran.
Mmm... Enra reteisinake ironkia iki;
ja jonironki ika iki xoá, ani, potó itan
manko, jakonshaman chopá sawéya.
Jaskaaxonronki jonin mekeshokoxon
awá joboxko bimi anishaman tsekaa
iki. Ja tsekaxonronki ponteshamanxon
tsakaa ikai manxonbinainshaman
paketi, jaskaa ikai ja ani joni maxkai
ikoish pooj! iriti. Jaskara oinax
ratetax ishton paketax jabataibi rabé
joni joáarestoshixon yatankana iki.
Jaskaaxon ja yosi ranbekanaronki ikai
moa joinyamai rakata moa mawata;
jaskara oinaxronki ikai ja joni matsi
niskani bero esteinakainax wiski
iki, jawe ireskiai eara moa ramike,
natobaonra ea reteshokoai ixon Bitan
shinana iki.



– ¿Mawákia? Ratereskin en akabira ike– ironkia iki Bitá keski keski iananbi.

Jaskaa ja ranon rabekan kikiankin masá shinana iki beisananbekonax, koshimashoko yoyo itaanán bonké bonké ibekona iki. Jatiankai Bitá ibiresa iki ratéyoni, ishtokasabikai ja rabé bakeranon ishtobires ixon yatankanti.

– Rakéyamawe itan ratéyamawe. Minra non rayós noa retenanke– aronkia iki ja wetsa jonin.



Moa basi shinanbekonxon ja joni rabekan yoia iki ramara mia nobetan kai ikaxbi jatibi ja nokon rayós mawata awinma mia yokatara min seneanti jake miara onannake akana iki. Ja mawataton chopa jopémaxon Bitá sawemakana iki, sawemakana pekao raisitaronki ika iki ja joni iwana jisáribi: ani, xoa, potó itan manko. Jaskaaxon Bitá bokana iki.

Ja kimisharonki bokana iki ani nii metsashama xaran kikin ochó. Neten kakabaiti, rabé neteira jawe xeama itan pikasyorai, nomi tenemakana moa akasyorabireskin oinaronki ikai nii xanbo ja bebon kawani, ja kawanaitianronki ishtokainxon yatanxon retetaanan paxabi pia iki. Yantanpakeronki moa xobon nokokana iki. Ja nokoketian jawen awinin ishtokawanxon xeati bexona iki. Bexonai oinaronki ikai aniora kenpo bocho joshin kora. Jawe akama ibaikin itan ochó niax paxkinax nomikinronki akai Bitan tsee atan tsee atankin xeakin ikaxbi ichaira iketian aka iki keyokaskimakin, jaskatai oinxonronki akai ja ainbaonbira onankastanikin; atimaxonshokobi keyokebironki akai jakiribi bexonkin ja bewanati icharibi jaskabicho ipana bea iki meskó piti yoa axona, jaronki akai Bitan shinanrikin ja bakeranon rabekan yoiwana, jaskaaxon jawekiaronki ikai potó iwanamaxbi poko aniinati jaixonronki akai aaboreskin pikin.



Jaskaa basimabironki akai ainbaon.

– Mia paxkina iti jisá riki, miapari xeyonon jowé– Akin.

Jaskaaxon, xeyotai jisá itaanronki ikai Bitan noyakai, ja ainbo iwen akáronki Bitan kinana iki, shó ari shó arikin, jatibi jan xeaboronki akai potakin, ja keyótianronki ikai ja piwana nii xanbo pash iriti. Ja pikoa oinxonronki akai ja ainbonin neskaakin.

– Nokon benebirira jaskara piaima iki... iTsoarin mia...!
Akin.

Jaskaa ika iki Bita kinani iwanaxbi shinanbo keyókainax pasnashoko chankatax ja ainbonin yokata yoyo ikasi keski keski iki chankatinresa. Jawe iamaitianronki aka iki ja ainbonin jawen manxan chopá bitaanán Bitá rishkikin, ja rishkia choronkainti shinanironki Bitá noyaresa iki moa barichiki baneta.

Ramakamanbi non ointi atipanke barichiki, wetsatian noa kaiki noki bechia iamax noki pechia, joni akaskinmabi retenix itan jaskaakani masá shinani jiwinko peyaka. Noki xochiaronki xobonko nokoxon non jawekiati icha nokoai, noki pechia iketianronki non xobonko nokoxon non jawe jawekiatibi merayamai.



Jan shinameti yokábo

1. ěMin keen iamax min keenmaki ika nato min yoyo aka?
ěJawe kopi?

2. ěMinbirimein jaweakeana iki ja ani joni?

3. ěJawekeskaki min shinanai jonin aka jaweki?

4. ¿Jawekeska eséki mia jenexona min yoyo akatonin?

5. Min yoyo akakeskabo wetsatianbo min ninkata iki?



CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son constitucionales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaran infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constatare que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
- B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
- C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
- D = Inutilizable, requiere reposición.



¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.

¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

“DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA”